

# Die Mennonitische Rundschau

1877 Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit im Geist.

1933

56. Jahrgang.

Winnipeg, Man., den 25. Januar 1933.

Nummer 4.

## Wenn der Herr uns verzeiht.

Mel: Stille Nacht, heilige Nacht.

Himmelslust, Himmelslust  
Zieht so sanft durch die Brust,  
Und es perlen im seligen Glück  
Freudentränen, im leuchtenden Blick,  
Wenn der Herr uns verzeiht.

Sel'ger Fried', sel'ger Fried'  
Wie ein Strom durch uns zieht,  
Daß im Herzen ein Jubelton klingt,  
Und die Seele ein Dankeslied singt,  
Wenn der Herr uns verzeiht.

Süße Ruh', süße Ruh'  
Deckt uns dann hier schon zu,

Selbst im Kampfe, im Sturmes-  
gebraus,  
Ruht man selig beim Heilande aus,  
Wenn der Herr uns verzeiht.

Das Gericht, das Gericht  
Gibt uns dann ewig nicht,  
Und der Schrecken der Seelenangst  
weicht  
Einem Sehnen, das himmelan steigt,  
Wenn der Herr uns verzeiht.

Nothorn, Sask.

J. P. F.

## Bauet euch als die lebendigen Steine!

1. Petri 2, 5.

Von Jesu, unserm Musterlehrer, sagt die Heilige Schrift, daß er ohne Gleichnisse nicht zu seinen Zuhörern redete. Diese Lehrweise reizt den Zuhörer zur Aufmerksamkeit und zum Nachdenken. Die alten Propheten hatten das auch schon erkannt, und die heiligen Apostel befolgten dieselbe Methode.

Jesus vergleicht seine Jünger in Luf. 10, 3 mit Zimmern; im Hoheliede Salomos 5, 2 und in Hosea 7, 11 werden den Kindern Gottes Eigenschaften der Taube beigelegt; in Ps. 1, 3 und Jes. 11, 3 werden sie als Bäume hingestellt. Die Gottlosen hingegen werden im Worte Gottes mit reißenden Tieren — Wölfen, Hunden — oder minderwertigen Gegenständen: Stroh, Spreu, Stopfen usw. verglichen. Hier stellt der Apostel Petrus einen besonders auffallenden Vergleich an: Kinder Gottes und Steine. Mit dem Attribut „lebendige“ hebt er aber den großartigen Unterschied in diesem Gleichnisse hervor: Kinder Gottes sind lebendige Steine.

In Vers 4 heißt es, daß sie zu dem lebendigen Steine, Jesus, gekommen seien, und zwar nach Vers 7 durch den Glauben. Sobald sie an den glaubten, strömte göttliches Leben in sie hinein, wodurch sie als lebendige Steine geeignet wurden, als Baumaterial zum geistlichen Tempel verwendet zu werden.

Infolge der Sünde war das Herz des nach dem Bilde Gottes geschaffenen Menschen verhärtet worden. Der Prophet Jesaja charakterisiert Israel Kapitel 48, 4 folgend: „Denn ich weiß, daß du hart bist und dein Nacken ist eine eiserne Ader, und deine Stirn ist ebern.“ Wie können nun solche gefühllose Wesen zum Leben kommen? Kapitel 50, 1 heißt es: „Schauet den Fels an, davon ihr ge-

hauen seid und des Brunnens Gruft, daraus ihr gegraben seid.“ Es hat viel, viel gekostet, mich und dich, lieber Leser, ans Tageslicht zu befördern und zum Leben zu bringen. Das Wort Gottes ist der Hammer, der die harten Herzen erschüttert und ihr Widerstreben gegen Gott und die Wahrheit bricht. Es ist das Feuer, das die Herzen erwärmt, Jer. 23, 29; es ist lebendig und kräftig und erzeugt Leben, Ebr. 4, 12; Jak. 1, 18: Der Glaube an Jesum Christum, gewirkt durch das Wort Gottes, ist das Mittel zur Erzeugung geistlichen Lebens der steinernen Herzen.

Als der König Salomo den Auftrag erhielt, dem Herrn einen Tempel zu bauen, da mußten die Bausteine zuvor ausgebrochen und darnach behauen, resp. zubereitet werden, damit sie geeignet wurden, zum Bau des Tempels verwendet zu werden. Achtzigtausend Arbeiter wurden angestellt, diese Arbeit zu verrichten und sie führten dieselbe meisterhaft aus, so daß man keinen Hammer noch Beil, noch irgend ein eisern Werkzeug beim Bauen hörte. 1. Kön. 6, 7.

Das geschah vorbildlich auf den neutestamentlichen Tempel, der aus lebendigen Steinen aufgebaut wird zu einer Behausung Gottes im Geist, zu der Jesus Christus der Eck- oder Grundstein ist. Und so wie die natürlichen Bausteine zum Salomonischen Tempel einer Zubereitung, Bearbeitung bedurften, so müssen auch die lebendigen Steine, nach Eph. 4, 12: Die Heiligen — zugerichtet werden in der gegenwärtigen Gnadenzeit, auf daß er uns darstellte heilig und unsträflich und ohne Tadel vor ihm selbst.

Es erforderte ein gewisses Maß technischer Kenntnisse, diese Steine zu bearbeiten. 2. Mose 28, 11 wurden solche Arbeiter Stein-

nannt. Sowohl die Stiftshütte, als auch der Salomonische Tempel wurde von solchen kunstbegabten Werkmeistern genau nach dem gezeichneten Vorbilde, 2. Mose 25, 8 und 1. Chr. 28, 19, zubereitet und fertig gebaut.

Die Kinder Gottes sollen zu einem geistlichen Hause, einem heiligen Tempel in dem Herrn, zugerichtet werden. Diese Aufgabe haben laut Eph. 4, 11—12 die Apostel, Propheten, Evangelisten, Lehrer und Hirten. Doch die lebendigen Steine unterscheiden sich von den Natursteinen darin, daß sie als selbstbewußte Wesen die Aufgabe haben, sich auch selbst zu bauen, sich zu erziehen. Nach 1. Kor. 11, 28 soll er sich selbst prüfen, nach 2. Kor. 13, 5 sich versuchen, ob er im Glauben sei. Doch wir sollen uns auch gegenseitig wahrnehmen mit Reizen zur Liebe und guten Werken, Ebr. 10, 24, auch trösten in allerlei Trübsal, 2. Kor. 1, 4, und auch ermahnen, 1. Thess. 5, 14.

Wenn schon die Bearbeitung der natürlichen Bausteine ein gewisses Maß technischer Kenntnisse erforderte, wieviel mehr die Zubereitung der lebendigen Steine. Paulus schreibt an Timotheus im 2. Briefe Kap. 2, 2: „Was du von mir gehöret hast durch viel Zeugen, das befiehl treuen Menschen, die da tüchtig sind, auch andere zu lehren.“ Der lebendige Stein empfindet es, wenn er bearbeitet wird, deshalb verlangt es Vorsicht und Kenntnisse, um nicht unnötige Schmerzen zu verursachen. Der Vorsteher einer Gemeinde hat einen Gemeindevorsteher, ihn beim Hausbesuchemachen zu begleiten und mitzuhelfen. Er sagte zu und begleitete ihn einen Tag in dieser so wichtigen Arbeit. Am folgenden Morgen sagte er aber ab. Auf die Frage, warum, antwortete er, daß er dazu nicht geeignet sei, denn sobald er etwas sagte, traf er immer die Galle und nicht das Herz. Wie sein traf doch der Prophet Nathan das Herz des Königs David, als er ihn auf seine Verschuldigung aufmerksam machte, so daß er sofort das Bekenntnis ablegte: „Ich habe gesündigt wider den Herrn.“ 2. Sam. 12, 13. Und daß dieses Bekenntnis aus aufrichtigem Herzen kam, bestätigt uns sein Aufgebot, Ps. 51. Dann erfüllt es sich, was David Ps. 141, 5 sagt: „Der Gerechte schlage mich freundlich und strafe mich; das wird mir so wohl tun als ein Balsam auf meinem Haupt.“ Der Seiland sagt in der Bergpredigt, daß derjenige, der seinem Bruder den Splitter aus dem Auge ziehen möchte, zuerst seine eigenen Augen in Ordnung bringen solle und darnach besehen, wie er den Splitter aus seines Bruders Auge

gen könnte bei diesem geistlichen Bauen vermeiden werden, wenn die Ermahnung des Apostel Pauli, Gal. 6, 1 mehr beachtet würde.

Als Gott der Herr dem Patriarchen Noah den Befehl gab, die Arche zu bauen, dann unterließ er es nicht, ganz genau zu bestimmen, wie selbige zugerichtet werden sollte. Der fromme Noah bemühte sich, es genau so auszuführen. Es heißt zweimal: „Und Noah tat alles, was ihm Gott gebot.“ Er wußte, daß er und seine Familie darin Schutz und Errettung finden sollten. Beim Bau der Stiftshütte und des Salomonischen Tempels wurde ebenfalls viel Sorgfalt daran verwendet, die Anbetungsstätten genau nach der Vorschrift Gottes aufzurichten. Sollten es doch Offenbarungsstätten Gottes sein. Wieviel mehr Ursache liegt vor, den geistlichen Tempel mit aller Sorgfalt genau nach der Vorschrift zuzurichten! Arche, Stiftshütte und Tempel sind von der Bildfläche der Erde verschwunden. Die Stadt Gottes jedoch mit den heiligen Wohnungen des Höchsten soll fest bleiben, wenn gleich die Welt unterginge und die Berge mitten ins Meer sanken, Ps. 46. Nach Eph. 2, 20—22 wurden die Gläubigen miterbaut zu einem heiligen Tempel in dem Herrn. Christus ist der Eckstein, alle wahrhaft wiedergeborenen Gottes Kinder sind die lebendigen Bausteine zu diesem Tempel. Welche herrliche Aussicht und hohe Bestimmung haben doch die Kinder Gottes! Sollte uns dieses nicht anspornen zur Selbsterziehung, zur Selbstbeherrschung und zur Heiligung? Als Bausteine laßt uns aufsehen auf Jesum, der das zerstoßene Rohr nicht zerbrach, sondern aufrichtete und den glimmenden Docht nicht auslöschte, sondern anblies. Mit dem Wunsch, daß unser Herr Jesus Christus, der uns geliebet hat und gegeben einen ewigen Trost und eine gute Hoffnung durch Gnade, unsere Herzen ermahnen und stärken möchte zu diesem guten Werk, grüßt alle Leser Euer Bruder im Herrn,

Gerhard P. Negehr.

Minneapolis, Minn.,  
619 26th Ave. No.

### Glaube uns!

(Zum Artikel „Im Dunkeln“ in Nr. 51, Seite 5 der Rundschau.)

Du bist nicht ganz im Dunkeln,  
O Bruder, nein.  
Die Hoffungssterne funkeln,  
Gar traut und fein.  
Doch will der Feind dich plagen,  
Mit mancherlei;  
Zeigt das er alle Tage,  
Beschäftigt sei.  
Der Geist der Gnade klopfet,

Treu an dein Herz,  
O halte dich zu Jesu,  
Der tilgt den Schmerz.  
Er gibt dir vollen Frieden,  
Und süße Ruh!  
Beschützt dich treu Hinieden,  
Und deckt dich zu.  
Sag ab den bangen Zweifel  
Der stets noch nagt;  
Das ist die List des Teufels,  
Der solches sagt.  
Er will dich nur hinziehen,  
Auf breiter Bahn.  
Drum fliehe nur zu Jesu,  
Der helfen kann.  
Der wird dich treu erretten,  
Aus Zweifelsnot! —  
Drum sei nur stark im Glauben,  
Und trau auf Gott!  
Wer hier in Christo Jesu  
Sich schon kann freuen;  
Der kann auch ohne Zweifel,  
Einst selig sein.  
Wenn er gleich nicht getauft;  
Doch aber glaubt,  
Dem wird die Lebenskrone,  
Die niemand raubt.  
Drum laß nun deine Zweifel,  
O Bruder mein,  
Du kannst in Christo Jesu,  
Auch selig sein.  
Wach mit Gebet und Flehen,  
Zu jeder Zeit.  
Auch dich führ Jesus Christus,  
Zur Seligkeit.  
Sei stark, sei stark im Glauben,  
Und blick' hinauf!  
So hören alle Zweifel,  
Doch endlich auf.

G. Verg.

Chortik, Kan.

#### Jahresbericht vom Salem Deaconess Hospital, Salem, Oregon.

Der Herr hat Gnade gegeben, daß wir wieder ein Jahr beschließen haben dürfen. Wie blicken zurück mit dankbaren Gefühlen, denn der Herr hat wunderbar geholfen, trotzdem die Verhältnisse so schwer sind.

Wir durften 976 Kranke in diesem Jahr ins Hospital aufnehmen. 470 Operationen wurden vollzogen, 88 Kinder wurden hier geboren. 62 Ärzte haben Kranke hereingebracht von der Stadt Salem und von den umliegenden Städten. Es sind 20 Ärzte hier aus Salem, die dauernd ihre Kranken herein bringen, und in unserer Surgery ihre Operationen vollziehen. Unsere „Surgery“ ist jetzt in bester Einrichtung, ist versehen mit all den Instrumenten und der Ausrüstung, wie es eine moderne Surgery erfordert.

In unserem Altenheim haben wir gegenwärtig 31 Patienten. Wir durften 17 in diesem Jahre aufnehmen. Ein altes Mütterchen kam sogar von Florida. Eine Freundin hatte sie dort besucht, die war mit dem Hospital bekannt. Diese erzählte diesem Mütterchen manches von dem Hospital hier, und die Folge war, daß sie die lange Reise machte, um hier Unterkunft zu finden. Wohl die Mehrheit dieser alten Leute haben sich hier eingekauft, je nachdem wie die Umstände und Verhältnisse sind. Es ist besonders erfreulich, wie diese Alten sich an den Gottesdiensten im Chapel beteiligen. Einige derselben wollten früher, als sie her-

kamen, nichts von göttlichen Dingen wissen, doch die Gnade Gottes hat sie umgewandelt, daß sie jetzt, wenn ihre Kräfte es ihnen erlauben, stets an den Gottesdiensten teilnehmen.

Wir haben jetzt 15 regelrechte Nurses, und 10, die diese so wichtige Arbeit erlernen. Das Verhältnis unter den Nurses und den Lehrlingen ist in diesem Jahre ein recht intimes gewesen, welches von großer Wichtigkeit ist, und auch eine besonders gute Wirkung auf die Patienten hat. Schwester Anna Dürksen arbeitet mit aufopfernder Hingabe als Oberin für das Wohl des Hospitals. So auch unser Geschäftsführer Dr. F. F. Wedel (Sohn unseres dahingegangenen Gründers Dr. F. V. Wedel). Dr. Wedel hat mit unermüdlichem Eifer und Hingabe sich dieser Arbeit hingegeben, mehrmals mehr getan als für seinen Körper gut war. Zudem mußte er eine sehr schwierige Operation in diesem Jahre durchmachen, doch der Herr hat wunderbar geholfen.

Andere Krankenpflegerinnen, die wir hier noch erwähnen möchten, die aus unseren mennonitischen Kreisen kommen, sind: Miß. M. A. W. Regier, Gehilfsoberein; Miß. Wiens, Surgical Nurse.; und Miß. Did. Wir haben manche andere sehr gute Krankenpflegerin, die wir sehr schätzen. Wir finden, daß unsere mennonitischen Schwestern doch ein besonderes Interesse für diese Arbeit zeigen. Möchte Gott noch manche unserer jungen Schwestern willig machen, ihm zu dienen, indem sie der leidenden Menschheit dienen. Sollten solche sein, die den Ruf fühlen, die möchten sich an uns wenden, wir sind gerne bereit, ihnen Auskunft zu geben.

Auch alten Vätern und Müttern, die anschauen nach einem Heim, wo sie ihren Lebensabend in Ruhe verbringen können, bietet sich hier in unserem Hospital eine sehr gute Gelegenheit. Unser Hospital ist in der Stadt Salem, an einem ruhigen Ort, umgeben von Naturschönheiten, das Klima ist hier mild, nicht so kalt wie auf manchen Plätzen, und im Sommer nicht so heiß. Ein Heim, wo man besorgt ist um beides, dem Körper sowie auch der Seelen Bedürfnisse zu helfen.

Wir möchten besonders einladen, wenn man durch Salem reist, nicht zu vergessen, unser Hospital zu besuchen.

F. F. Wall, Pers.

Salem Deaconess Hospital,  
665 South Winter St. Salem, Oreg.

#### Korrespondenzen

Saskatoon, Saskatchewan,  
4. Januar 1933.

Werter Vorwärts!

Ich war kürzlich in Rosthern und habe da einen Brief von Jsaak Braun von Saltstadt, Süd-Rußland gelesen, welchen er an seine Familie in Rosthern geschrieben hatte.

S. V. Friesen.

Sier folgt Mr. Brauns Brief:

Molotschansk, Rußland,  
19. November 1932.

Liebe Greta und Kinder!

Ich bin gestern, den 18. November, hier in Saltstadt angekommen. Ich will euch allererst meine Reise beschreiben. So wie ihr wisst, daß ich den 22. Oktober von Prince Albert abgeholt wurde. Von dort ging es nach Regina. Den 24. kamen wir nach Winnipeg und den 26. nach Montreal. Den 27. wurde ich aufs Schiff gebracht, natürlich unter Wache und zu Zeiten sogar geschlossen. Den 4. November kam ich nach Southhampton, wo ich 2 Tage hinter Schloß war, den 6. November wurde ich von 2 Männern nach London gebracht, wo ich wieder zwei Tage hinter Schloß war. Den 8. wurde ich von denselben zwei Männern aufs Schiff gebracht, welches mich durch die Nord- und Baltic-See nach Leningrad brachte. Das Schiff gehörte Rußland. Nach Leningrad kam ich den 13. und zwar ohne Geld. Ich wurde sofort in Verhör genommen und wurden meine Papiere geprüft. Dort wußte ich nicht, wie es weiter sollte, und ich war gezwungen, meinen Ueberrock zu verkaufen, wofür ich 300 Rubel bekam. Den 14. fuhr ich von dort ab und kam gestern hier an. Unterwegs wurde ich noch 2 Mal untersucht, aber es hat mir so weit geglikt, aber ich habe mich ziemlich erkältet und fühle sehr schwach, denn es ist gar nicht zu beschreiben, wie schwer es ist. Ich stellte es mir besser vor, als es hier ist, eine Leutung und Brotmangel sondergleichen. Die 300 Rubel sind schon jetzt bald weg. Penner wohnen noch immer in dem Hause, aber haben nicht weiter zu essen als Aukunusbrot, und das noch nicht einmal alle Tage. Die Kinder haben keine Gelegenheit zur Schule zu gehen. Sie sind hungrig und haben nichts anzuziehen, aber so geht es fast jedem. Ich bin noch nur den ersten Tag hier, aber ich sehe schon, daß es für mich nicht möglich ist, hier bei Penners zu bleiben, wenn nicht von dort geholfen wird. Ihr habt keine Vorstellung, wie sich die Lage geändert hat. Ich habe es dort im Gefängnis besser gehabt als hier, denn es sieht mir traurig, wie die Menschen hier leben, und wie ich Brot bekommen werde, damit ich leben bleibe. Anna geht jeden Tag in der Reihe stehen, um Brot zu bekommen, welches Penner in der Fabrik verdient. Es wird ihnen nicht jeden Tag gegeben, daß sie sehr oft eine Suppe haben ohne Brot. Mir sieht die Zukunft sehr dunkel. Ich bin sehr froh, daß man Euch dort gehalten, sonst würden wir alle zu Grunde gehen. Du, Jsaak, hast am besten, wenn Du Dich der Brüdergemeinde anschließt und dort Land übernimmt und Ihr dort Euer Heim gründet, denn ich glaube und fürchte, daß ich wahrscheinlich nicht lange machen werde, denn ich habe seit 4 Tagen noch keine Mahlzeit erhalten. Die Leute, welche von Canada und den Vereinigten Staaten Geld bekommen, haben eine Gelegenheit Brot zu kaufen vom Torgsin. Wenn da sollten Freunde sein, welche uns was schicken wollen, dann bitte! Ich dachte, Euch von hier zu unterstützen, aber das ist ausgeschlossen; vielmehr bin ich gezwungen, von Euch Unterstüt-

zung zu erhalten, wenn ich nicht zu Grunde gehen soll. Wenn ich erst mehr auf dem Laufenden bin, werde ich mehr schreiben.

Viele Grüße,  
Jsaak Braun.  
—Vorwärts.—

#### Atheismus in Rußland.

Es herrscht noch immer in vielen Kreisen die Ansicht, daß die religionsfeindliche Politik der Machthaber Sowjetrußlands ihren Ursprung aus den korrupten und abergläubischen Einflüssen der russischen Orthodoxen Kirche genommen habe und daß die religionsfeindlichen Maßnahmen des Kommunismus mehr darauf gerichtet sein, eine üble Religion, nicht aber alle Religionen zu bekämpfen. Dem ist aber keineswegs so. Der Kommunismus, wie es von dem Juden Marx gelehrt, von Lenin adoptiert wurde und von Stalin durchgeführt wird, ist in seinen Grundsätzen atheistisch und intolerant bezüglich jedweder Religion. Verneinung des Glaubens an Gott wird gefordert, wenn man Mitglied der kommunistischen Partei werden will. Der Kommunismus hält dafür, daß die Menschheit keines Gottes bedürfe und daß sie sich selbst erhalten könne und daß Menschen, die noch Sinn und Gefühl für Dinge außerhalb der Welt hätten, sich dadurch nur hindern ließen, hier und jetzt eine bessere menschliche Gesellschaft aufzubauen. Das ist der Grund, warum Lenin alle Religion „das Opium (Betäubungsmittel) des Volkes“ genannt hat. In seiner Denkwiese ist der russische Kommunismus durchaus materialistisch eingestellt. Die religionsfeindlichen Gesetze der Soviets, welche anfänglich theoretisch noch tolerant gegen Religionsgebräuche im Lande waren, haben sich jetzt zu Bestimmungen verschärft, welche die Religion ganz unterdrücken sollen. So lautet z. B. einst Artikel 4 der Konstitution: „Um den Arbeitern Gewissensfreiheit zu sichern, wird die Kirche vom Staate und die Schule von der Kirche getrennt. Freiheit zur religiösen und antireligiösen Propaganda ist allen Bürgern gewährleistet.“ Heute aber lautet der Artikel der Konstitution also: „Freiheit des religiösen Bekenntnisses und der antireligiösen Propaganda ist allen Bürgern gewährleistet.“ Tatsächlich behält sich damit der Sowjetstaat das Recht vor, antireligiöse Propaganda zu treiben, verweigert aber allen Religionsgemeinschaften das Recht und die Mittel, ihre religiösen Lehren zu verbreiten. In der Theorie ist den Russen das Recht des religiösen Bekenntnisses gewährleistet, tatsächlich aber wird es ihnen immer mehr und immer strenger verweigert; wie weit man darin vorgeht, hängt ganz von den herrschenden örtlichen Verhältnissen ab. Von den 700 Kirchen, die Moskau vor der Revolution aufzuweisen hatte, stehen heute noch etwa 60. Der Kommunismus des heutigen Rußlands ist auf Atheismus aufgebaut, der der Jugend schon in den Schulen eingeprägt wird. Welch eine Ernte wird dort über kurz oder lang emportwachsen!



Es war der Dichter Julius Sturin, der einst solchen, die über den „altmodischen Glauben“ höhnen und lachen und ihn aus dem Herzen ihrer Mitmenschen zu reißen suchen, die treffenden Worte zurief:

„Reicht nur dem Volk den Glauben aus der Brust!  
Nacht seiner Sprüche, spottet seiner Rieder!  
Und sucht es Trost bei schmerzlichem Verlust,  
Wißt, wo sich Hände falten, höhnisch nieder!  
Doch weicht von Tag zu Tage mehr die Frucht,  
Und wächst die Noheit, mehrt sich das Verbrechen:  
Dann erntet auch von dieser Saat die Frucht,  
Und klagt nicht, wenn euch Dorn und Distel stechen!“

—Abenschule—

New Hamburg, Ontario,  
7. Januar 1933.

Wünsche Ihnen und Ihrem ganzen Hause viel Gnade und Gottes Segen zum neuen Jahr. Bitte das weiter folgende in Ihrer lieb. Rundschau aufnehmen zu wollen.

„Durch die Gnade unseres Heilandes Jesu Christi landeten wir dankbaren Herzens an der Grenze des alten und neuen Jahres an, hatten aber auch wieder Ursache zu bitten, der treue Heiland möchte doch gutmachen, was wir im Verlaufe des alten Jahres verdorben, u. der treue Herr hat's getan, Ihm sei Dank dafür.“

Vorgend und fragend standen wir am Anfang des neuen Jahres, was wird's uns bringen?

Sonntag, Uhr 9.40 abends, kamen wir 5 Brüder in der Car von Kitchener aus der Bibelbesprechung; wo der Herr wieder besonders ernst durch sein Wort zu uns gesprochen hatte. Beim nach Hause gehen, (mein lieber Schwager Heinrich Götz hatte noch so 1 Meile zu gehen) wurde es meinem I. Schwager so sehr ernst, wie er doch seine drei Jungen dem Heiland zuführen konnte, und er sagte dem Herrn, daß er ihm seine Anaben geben wolle, Er solle ihm helfen, sie ihm zuzuführen. Den 2. Januar d. J. nahm der Herr seinen ältesten Sohn Heinrich durch einen plötzlichen Tod zu sich.

Montag, den 2. Januar 1933, nachmittags, machte mein Schwager S. G. Holz beim Fluß los, seine 2 Anaben waren bei ihm, der Witja hatte nahe Flüße und er schickte ihn in's Haus, im ganzen waren wohl so 13—14 Anaben auf dem Eis. Der Schwager warnte die Anaben wiederholt, das Eis sei noch nicht fest. Ein junger Dr. Willy Penner war auch auf's Eis gekommen, stand beim Schwager S. G. und unterhielten sich vom Reich Gottes und wie sie zum Glauben gekommen seien.

Unterdessen waren die Anaben weiter ab gelaufen. Willy Penner fühlt auch kalt und läuft auch los auf's Eis, ist noch nur eine kurze Strecke gelaufen, dann schreit er sehr: „Götz, komm schnell!“ läuft und zeigt zur Unglücksstätte. Dort angekommen,

versucht Willy Penner den einen Anaben zu retten, die andern zwei waren schon nicht zu sehen, bei diesem Versuch bricht auch Willy durch's Eis, und wie Dr. Götz zur Unglücksstätte kommt, gelingt es ihm mit Gottes Hilfe Willy Penner herauszuziehen, wogegen die drei kleineren Anaben etwas später als Leichen herausgezogen wurden. Durch Gottes Gnade ist Dr. Willy Penner auf dem Wege der Besserung. Das Alter der ertrunkenen Anaben war 12, 10 und 8 Jahre. Der 12- und 8-jährige gehörten einer englischen Familie und waren die einzigen Kinder dieser Familie. Der 10-jährige Heinz, war der älteste Sohn unserer lieben Geschwister Heinrich und Marichen Götz, stammend aus Bernersdorf, Süd-Rußland. Der tiefe Schmerz für die betroffenen Eltern und der Schreck für die ganze Umgebung, war sehr groß. Aber der Herr Jesus war auch hier größer als der Schmerz. Wenn wir auch noch nicht ganz sehen können, wie weit sich der Segen erstreckt, den der Herr in diese erste Sprache hinein gelegt hat, so können wir doch schon den Anfang sehen, indem sich Menschenherzen näher getreten sind in verbindender und vergebender Liebe, und andere sind aufgeweckt worden aus ihrer Trägheit und Sicherheit. Schenke der Herr Jesus uns allen aufmerksame und gehorsame Herzen, damit wir diese Sprache verstehen.

Die Bestattung fand am 5. Januar nachmittags unter sehr großer Beteiligung statt. Uhr 2.15 nachmittags begann die Feier im Hause unserer Geschwister S. Götz, wo Schreiber dieses, etliche Trostmorte sagen durfte zu den Eltern und den Versammelten anschließend an Ev. Mark. 5, 35—43, wobei uns besonders die Verse 36, 39 und 41 trösteten. Von dort ging es Uhr 2.45 zur evangelischen Kirche, wo die Feier ihren weiteren Verlauf nahm. Dr. Jf. Dyd machte die Einleitung mit Gesang und Gebet, dann sprach Dr. Jakob S. Nenzen, Waterloo, tröstende und aufmunternde ja auch ermahnende Worte über Jesaja 43, 1—3, zuerst in deutscher dann in englischer Sprache. Unser Chor sang auch 3 passende Lieder. Nachdem die Leichenschau vorbei war, begleiteten wir die Leiche auf den Friedhof, wo nun auch der kleine Heinz dem Auferstehungsmorgen entgegen schlummert.

Die Teilnahme der einheimischen und rußländischen Geschwister und ihr Entgegenkommen, war sehr groß, so daß auch dieses viel zum Troste beizutragen hat.

Dieses diene allen Verwandten, Freunden und Bekannten zur Nachricht. Die Geschwister danken herzlich für die ihnen erwiesene Teilnahme. Mit herzlichem Brudergruß Jacob Braun.

Marion, S. Dsk.

Einen Gruß der Liebe an den Editor und alle Leser der Rundschau mit den Worten Jesu: „Selig sind, die da hungert und dürstet nach der Gerechtigkeit, denn sie sollen satt werden.“

Mein Anliegen richte ich an die, die sich als wahre Gotteskinder nennen, aber doch in der Kleidung von der Welt nicht zu unterscheiden sind. Liebe Kinder Gottes, wo sind wir heute? Wie sieht es unter uns? Ist es nicht traurig, daß es unter Gottes Volk so weit gekommen ist? Trifft Jesaja Kapitel 1 nicht fast ganz in unsere Zeit?

Liebe Schwestern laßt Euch sagen, ganz besonders den Schwestern deren Männer als Prediger und Vorsteher in den Gemeinden die Gemeinde leiten, nach meinem schwachen Dafürhalten würde es einen tiefen Eindruck in den Gemeinden machen, wenn Ihr würdet hervortreten mit einem Zeugnis oder einem Herzensbekenntnis abzulegen. Andere würden folgen zur Ehre Gottes, wir würden aufhören uns der Welt gleich zu stellen, eine Neubelebung würde kommen und Segen würde folgen. Laßt uns Paulus und Petrus Lehre befolgen nach 1. Petri 3, 3—5 und 1. Tim. 2, 9—10. Wir wollen doch den Kindern dieser Welt ein Licht und Vorbild zur Seligskeit sein.

Es gibt ja so viele, die dem Geist widerstreben und sich nicht demütigen wollen unter die gewaltige Hand Gottes, die auf all die guten Mahnungen nicht achten, die auch Gottes Befehl noch jetzt in dieser letzten betäubten Zeit durch seine Knechte und Botschafter an die Völker ergehen. Möchten es doch noch viel mehr Menschen so recht wahrnehmen, wahre Reue und Buße tun, um der vor uns liegenden großen Trübsalszeit zu entfliehen, wo die Menschen den Tod suchen werden und ihn nicht finden.

Ich rufe einer jeden Seele in Liebe zu, die dieses mein Schreiben lesen wird, wollen ablegen, was wir abzulegen haben. Eburgeon sagt in seinem Buch: Die Sünde muß hinausgetrieben werden, wie die Kananiter durch die Schärfe des Schwertes aus Kanaan getrieben wurden.

Der Weg, der in den Himmel führt, ist schmal, und die Pforte ist enge, die für viele Märtyrer so enge war, daß es ihnen Blut und Leben gekostet hat. Also haben auch wir keinen Raum, die Welt auf den schmalen Weg mitzunehmen. Wir sollten eilen und nicht verweilen, weil es noch Gnadenzeit ist, denn es kommt die Nacht, da niemand wirken kann.

Mein Jesu, wie du willst,  
Mein Wille Herr ist dein,  
In deine Liebeshand,  
Leg ich mich still hinein.  
Mit Vaterliebe trag  
Du mich durch Freud und Weh,  
Hilf du mir sprechen stets,  
Dein Wille Herr gescheh.

Mein Jesu, wie du willst,  
Wenn meine Seele jagt,  
Laß nicht den Hoffungsstern  
Verlöschen in der Nacht.  
Ob auch die Träne fließt,  
Ob ich auch einsam stehe,  
Du weinstest einsam auch,  
Dein Wille Herr gescheh.

Mein Jesu, wie du willst,  
Es soll mir nicht mehr graun.  
Was auch die Zukunft bringt,  
Dir will ich's gern vertraun.

Friedevoll zieh' ich fort.  
Bis ich die Heimat seh,  
Im Leben und im Tod,  
Dein Wille Herr gescheh.

Wir befinden uns mit unsern Kindern Gott sei Dank, in Gesundheit, welches ich auch allen von Herzen wünsche. Doch bin ich viel von Rheumatismus geplagt. Aber ich kann mir mit der Hilfe des Herrn noch immer selbst helfen, und das schätze ich als große Gnade. Nun die fröhlichen Weihnachtsen sind wieder in der Vergangenheit, und alle äußerliche Freude darüber hat bei den Kindern dieser Welt ein Ende. Aber unter den wiedergeborenen Kindern Gottes hat die Weihnachtsfreude kein Ende. Sie wird immer wieder neu. In den Herzen der Kinder Gottes schallt es immer fort: „Ehre sei Gott in der Höhe, und Friede auf Erden, und den Menschen ein Wohlgefallen.“

Ich wünsche noch allen Gottes Kindern einen nachhaltigen Weihnachtsfesten und ein glückliches gesegnetes Neues Jahr im Herrn. Ich grüße mit Epheser 6, 10—18.

Am 28. Dezember 1932.

Mrs. Abr. J. Wiens.

Shafter, Calif.

Gottes Segen zuvor!

Möchte der lieben Rundschau auch einen Dienst erweisen, und sende ein lehrreiches Gedicht. Es ist etwas lang, aber es wird einem manchen ein Trost sein. Ist es doch mit uns armen Menschenkindern so, man will das Kreuz nicht tragen, das der Herr uns auflegte, und man denkt, jetzt geht es nicht mehr, aber ein Blick in Gottes Wort hat mich schon manchesmal aufgerichtet und Kraft gegeben weiter zu pilgern.

Weiße jemand das Lied:

Muß ich gleich auf Erden,  
Wie ein Pilger ziehn,  
Mancherlei Bekümmern  
In der Welt ausstehn . . . . .

Das hat meine Mutter immer an der Wiege meiner kleinen Geschwister gesungen.

Oel und Wein

für die im Lebenskampfe, die Verwundeten, die Verzagten und Einsamen, die Trauernden und Leidenden.

Säge vom Kreuz nichts ab.

Der Kampf ist heiß, die Last ist schwer,  
Oft seufzt du müde: „Ich kann nicht mehr.“

Doch halte nur aus, einst wird dir's klar,  
Wie nötig hier unten das Kreuz dir war.

Auf hartem Stein, am Waldestrand  
Sitzt müde ein Pilger, den Stab in der Hand.

Er kann nicht weiter, er ist zu matt,  
Weil er so viel Schweres zu tragen hat.

Still schaut er im Geist den Weg,  
den er kam;

Er fing einst so herrlich mit Sonnenschein an,  
Noch denkt er in stiller Wehmut zurück, —

Doch liegt in Trümmern, was einst

war sein Glück.

Nichts ist ihm geblieben; so arm und allein  
Ruf er nun ins hohe Alter hinein.—  
Da krampft sich das Herz zusammen  
vor Weh:  
„Mein Gott, warum muß diesen Weg  
ich gehn?“

Und über dem Denken und über dem  
Sinnen  
Ihm heiß von den Wagen die Trä-  
nen rinnen.  
Doch nach und nach wird's still in  
der Brust;  
Er ist sich der Gotteskindschaft be-  
wußt.

Drum schaut er im Glauben hinauf  
zur Höh',  
Dort wird's klären, was ich hier nicht  
versteh.  
So faßt er den Stab, und mit schwe-  
rem Gang  
Zieht zur Stätte er dort am Verges-  
sang.

Legt müde vom Wandern zur Ruh  
sich hin,  
Noch zieht ihm so manches durch den  
Sinn.  
Auf all sein Sorgen, und was er ge-  
klagt,  
Im Traume Gott selbst die Antwort  
ihm sagt.

Er sieht sich als Pilger, den Stab in  
der Hand,  
Von Ort zu Ort wandern im Pil-  
gerland,  
Das Ziel seiner Hoffnung ist jene  
Stadt,  
Die Gott der Herr selber gegründet  
hat.

Und auf dem Rücken ein Kreuz er  
trägt,  
Das ist die Last, die Gott ihm auf-  
legt.  
Er wandert mutig, das Ziel winkt  
von fern;  
Schon glänzt die Stadt wie ein gül-  
dener Stern.

Und heiß brennt die Sonne, das  
Kreuz drückt sehr,  
Er muß einmal ruhen —, er kann  
nicht mehr.  
Dort steht ja ein Stütkchen, so schmutz  
und klein,  
Da nimmt er sein Kreuz ab, da  
ruht sich's fein.

Als er dann weiter des Weges will  
gehn,  
Da sieht eine Säge er neben sich stehn,  
Da denkt er: dein Kreuz ist zu lang  
und schwer,  
Du sagst etwas ab, dann drückts dich  
nicht mehr. —

Gesagt, getan. Nun war leichter die  
Last.  
Er denkt: Wie gut, daß du's abge-  
sagt hast.  
Nun geht das Wandern bequem und  
leicht,  
Jetzt ist das Ziel viel schneller erreicht.  
Bald sieht er die Stadt auch schon  
vor sich stehn,  
Wie herrlich und schön ist sie anzu-  
sehn.  
Ein Graben nur trennt ihn von der  
Stadt,  
Der aber keine Brücke hat.  
Er läuft entlang, er sucht und finnt—

Doch eine Brücke er nirgends find't.  
Da fällt ihm das Kreuz auf dem  
Rücken ein,  
Vielleicht könnt ihm das jetzt Brücke  
sein.

Er nimmt's und schiebt's über den  
Graben her, —  
Doch ist's zu kurz; es reicht nicht  
mehr.  
Es fehlt das Stüd, das er abgesetzt—,  
„Ach, hätt ich's doch nicht“, seufzt er  
tief bewegt.

Nun steh ich hier —, so nahe am  
Ziel —,  
Und kann nicht hin —, weil mir's  
Kreuz nicht gefiel.  
Er weint —, er schreit —, er klagt  
sich an,  
Weil er schuld, daß zur Stadt er nicht  
kann.

Da noch ein Pilger, der auch ein  
Kreuz trägt;  
Von dem er aber nichts abgesetzt,  
Der kommt zum Graben, schiebt's  
Kreuz drüber hin  
Und geht zur Stadt mit frohem  
Sinn.

Da denkt unser Pilger —, ich will  
doch sehn,  
Ob über das Kreuz ich hinweg kann  
geh'n.  
Er tritt hinzu —, o weh —, es  
kracht —,  
Mit einem Schrei ist er aufgewacht.

Er sieht sich im Zimmer, er ist noch  
hier.  
„Mein Gott, von Herzen Dank ich  
Dir!“  
Es war nur ein Traum —, doch die  
Angst und Qual,  
Möcht ich durchkosten nicht noch ein-  
mal.

Ich seh nun mein Kreuz an als gött-  
liche Gab,  
Und sag von demselben jetzt nichts  
mehr ab.  
So muß es sein, wie der Vater es  
macht,  
Und geht auch mein Weg durch  
Trübsal und Nacht.

Ich harre still aus, trag Kreuz und  
Leid,  
Es ist ja nur Brücke zur Herrlichkeit.  
Und Du, der Du auch ein Kreuz noch  
trägst,  
Und es kürzen willst, indem Du  
daran sagst,  
Tu's nicht —, denn es ist eine gött-  
liche Gab,  
Du sagst nur den göttlichen Segen  
Dir ab. —

E. W.

#### Sein oder Nichtsein!

Darum handelt es sich beim Mäd-  
chenheim in Vancouver, B. C., und  
zwar nicht seit heute oder gestern,  
sondern schon seit seiner Gründung.  
Und wie notwendig so ein Heim für  
das Behalten unserer Mädchen in der  
Zucht und Vermahnung zum Herrn  
und somit zur Erhaltung unseres  
Volkstumes ist, dürfte jedem sachlich  
urteilenden Mennoniten wahrlich kei-  
ne Frage sein. — Da durfte ich neu-  
lich als stummer Zuschauer an dem  
„heiligen Abend“ des Heimes ge-  
legentlich teilnehmen. Bevor das Pro-  
gramm gegeben wurde, war eine  
offizielle Beratung des verwaltenden

Komitees aus Jarroo mit sämtlichen  
Mädchen über die weitere Unterhal-  
tung ihres Heimes mit seiner ver-  
ehrten Vorsteherin. Doch ich möchte  
zuerst etwas auf die Feier des heil.  
Abends kommen.

Um 7 Uhr abends am 22. Dezem-  
ber waren die Mädchen des Heims  
wohl ziemlich alle erschienen. Ein  
geschmückter Christbaum harrete ihrer.  
Mit dem Choral „Lobt Gott ihr Chri-  
sten all zugleich“ und einem Dank-  
und Bittgebet von einer Schwester  
des Heims wurde das Fest eingelei-  
tet. Dieselbe Schwester las die Weih-  
nachtsgeschichte nach Luk. 2 vor und  
führte etliche Gedanken darüber aus.  
Dann folgten Chorgefänge und De-  
klamationen, Gespräche und Quar-  
tettgefänge in abwechselnder Reihen-  
folge nacheinander. Es war alles  
schön und belehrend. Ich habe es  
wirklich schön empfunden. Nachdem  
Pr. Klassen, Jarroo, den Schluß ge-  
macht, ging's ans Verteilen der ge-  
genseitigen Geschenke. Das war ein  
jubelnder Tumult. Man fühlte sich  
ordentlich jünger beim Anblick der  
jugendfrohen Schar unseres Völk-  
leins in B. C. Die guten Beziehun-  
gen der Vorsteherin zum Heim und  
umgekehrt hatten bewirkt, daß sie dem  
Heim und die Mädchen des Heims  
ihr — sich mit gegenseitigen Ge-  
schenken überraschten. Auch von der  
früheren Vorsteherin ward dem Heim  
ein warmer Glückwunsch gebracht. Es  
fehlte auch nicht an Glückwünschen  
von auswärtig. Eine ermutigende  
Ueberraschung war für die Mädels  
ein Geschenk von \$10.—, welches  
am selben Abend von etlichen Perso-  
nen dem Heim als freies Geschenk  
zuteil wurde. Folgen wir dem mu-  
stergültigen Beispiel.

Doch nun möchte ich auf die oben  
erwähnte Beratung zurückkommen.  
Es ist nämlich das Heim in finanziel-  
ler Hinsicht auf sich selbst angewiesen,  
d. h. von den monatlichen Beiträgen  
der im Dienst in Vancouver stehenden  
Mädchen. Die Beteiligung ist eine  
freiwillige. Leider lassen sich nicht  
alle hinzuziehen. Die Pacht des Hau-  
ses (ein nettes Häuschen außerhalb  
der Stadt), Beheizung, Beleuchtung  
und Wasser verschlingen ein Stün-  
den und wenn ein fast zu bescheide-  
nes Gehalt für die Vorsteherin dazu  
kommt, dann stellt sich bei Monats-  
abschluss immer eine Unterbilanz ein.  
Gäßen nicht je und je Gaben von  
Auswärts mitgeholfen, wäre das  
Heim wohl schon eingegangen. Es  
wurde vom Komitee der Boden son-  
diert, auf welchem die Mädchen be-  
treffs Notwendigkeit eines Heims mit  
einer Vorsteherin selbst standen. Mit  
Begeisterung stimmten alle dafür.  
Ob die bekundete Begeisterung auch  
stichhaltig sein wird, wenns wieder  
zum lästigen Zahlen der Beiträge  
kommen wird? Man darf kein Pessi-  
mist zu sein, um voraus zu sehen,  
daß über nicht allzulanger Zeit das  
Heim wieder vor einer Krise stehen  
wird. — Ich sprach über das Heim  
in Vancouver vor nicht langer Zeit  
mit einem älteren erfahrenen Bru-  
der. Er meinte, der Unterhalt des-  
selben dürfte in keinem Fall von den  
auschaffenden Mädchen abhängig  
sein. Und ich glaube, er wird wohl  
den Nagel ziemlich genau auf den

Kopf getroffen haben. Trotzdem das  
bestehende Komitee sich ernstlich be-  
müht hat, ist es ihm nicht gelungen  
andere Quellen zur Unterhaltung des  
Heims ausfindig zu machen.

Ich bin, aufrichtig gesagt, etwas  
irre geworden an unserem Völklein  
in Canada und besonders hier in B.  
C. Das gilt aber nicht in erster Li-  
nie in bezug eines Mädchenheimes,  
sondern vielmehr dem Gemeinsein  
überhaupt, wie wenig von dem zu  
finden ist. Ja, geschlossen möchten wir  
wohnen, aber gegenseitig nichts mit-  
einander zu tun haben. Wie ein Pri-  
ester gehen wir an die Not unseres  
Nächsten vorüber. Da sehe ich, daß  
geschlossene Ansiedlungen wie Jar-  
roo und Sardis, die so nahe beiein-  
anderliegen, es noch nicht vermocht  
haben, einen Arzt gemeinsam zu en-  
gagieren, um so manchen schwer ver-  
dienenden Dollar, anstatt in die Board-  
kasse für Reiseschuld fließen zu las-  
sen, den ohnehin anständig lebenden  
Ärzten zu geben, oder aber, was weit  
schlimmer ist, sich bei Fällen ernster  
Krankheit an Kurpfuschern zu wen-  
den. Wie wäre es, wenn jemand  
gerade über diesen Mibstand der  
gegenseitigen Mithilfe referiert.

Und nun Ihr Jungfrauen dort in  
der Stadt Vancouver. Mir fiel da  
gerade ein, wie sich unsere Jung-  
mannschaften im Süden Rußlands,  
nachdem sich ihre Väter und älteren  
Brüder trotz warnender Stimmen  
mit dem Selbstschutz einen Schand-  
fleck aufgeladen, als es galt bei der  
„Roten“ Regierung, Farbe zu be-  
kennen für unsere Wehrlosigkeit, frei  
und entschieden in den Gerichten auf-  
traten, vor Schmach und harter Erb-  
arbeit (als Gegenleistung zum Mil-  
tärdienst) nicht zurückschreckten, um  
das verlorene Vertrauen wieder zu  
gewinnen. Seid Eure Brüdern wür-  
dig. Wenn Eure Väter oder ältere  
Brüder hierzulande es gegenwärtig  
nicht verstehen (vielleicht nicht ver-  
stehen wollen) Euer Heim zu erhal-  
ten, so seid Ihr um so opferfreudi-  
ger, um würdige Töchter unserer  
Vorfahren zu sein, die Gut und Blut  
um Christi willen einsetzten, bis sich  
diejenigen, denen es um die Erhal-  
tung unserer Prinzipien zu tun ist,  
darüber befinden, daß wir Menno-  
niten in B. C. faßt ausnahmslos  
arm sind und deshalb so notwendig  
der gegenseitigen Wahrnehmung auch  
in wirtschaftlicher Hinsicht bedürfen.  
Ein Beobachter von Abbotsford,  
B. C.

#### Emden, Ostfriesland, Deutschland.

„Ich bin oft gereist.“ 2. Kor. 11, 26.

Gott hat es so geführt, daß auch ich  
in dieser Hinsicht einen Teil meines  
Lebens so opfern durfte. Mein Dienst  
hat mich auch in Deutschland weite  
Strecken geführt. Ich bin dem Herrn  
herzlich dankbar für die köstliche Ge-  
sundheit, dadurch es mir möglich war.  
Habe viel Segen und Liebe genossen,  
auch freue ich mich, in meiner  
Schwachheit ein Segen sein zu dürfen,  
und das ist mein Trost, Freude und  
Stärke.

Die Lage und Zustände Deutsch-  
lands erschweren auch das Leben in  
den gläubigen Kreisen, zwischen Pre-  
diger und Gemeinde. Die Ausga-  
ben sind mit den Einnahmen nicht



mehr gut zu decken. Diese Not raubt Wille und Liebe. Der Jugend Lebensmut ist gedrückt, sie sieht nicht froh in die Zukunft, und doch ist es eine Freude, in ihren Vereinen zu sein, wo sie durch Erbauen, Gesang und Musik den Herrn preisen und voller Hoffnung auf die Hilfe des Herrn harren.

Die Sonntagschulen werden sehr gut besucht. Lieblich und schön sagen die Kinder Bibelsprüche auf und singen aus voller Brust, als wenn sie für einen Kampf vorbereitet werden. Die jungen Lehrer und Lehrerinnen laden eifrig auf Gassen, Häuser und Kommunistenhütten Kinder zur Sonntagschule ein, und das oft unter großen Hindernissen, Selbverleugnung und Gefahr. In Mühlheim während meines Weilens dort wurde ein jung. Lehrer von den Kommunisten geschlagen und konnte sich nur retten, indem er durchs Fenster sprang. Die Folge war, daß eine Kommunistenfamilie von der Wahrheit überzeugt wurde und ihre Kinder diesem Lehrer der Sonntagschule anvertraute.

Die Liebe ist erfindereich. Die Baptisten haben eine Wagenwandermission gegründet, der Leiter ist Prediger Vilas, wo junge Brüder sich an beteiligen und durch Städte, Dörfer und Märkte ziehen, um Bestimmungsort angekommen, dann in Häusern u. Gassen christliche Blätter und Traktate verteilen und zur Wagenmission einladen, wo sie dann oft mit wunderbarem Erfolg die Freudenbotschaft bringen dürfen. Diese selbstverleugnende Arbeit ist eine vielversprechende und ein Segen im Lande.

Im ganzen deutschen Volk ist ein Kämpfen und Ringen. Die Partei bekämpfungen untereinander, und jede meint, die Lösung der Zukunft zu finden. Millionen von unmundigen Flugblättern u. Artikeln machen manchen ehrlichen Deutschen irre. Aber Gott sei Dank, alle sind ruhig und still und warten die kommende Lösung mit ernster Teilnahme ab, außer den Kommunisten, dessen Ende nahe ist. Sie wäre vielleicht auch schon gefunden, wenn die Köpfe im Aparat kleiner und die Herzen größer gewesen wären, daher hat Kunst und Wissen Herz und Kopf beschlagnamt, und für göttliche Klugheit und Weisheit ist kein Plätzchen mehr. Es gibt einen Weg, den einst David ging, als er sehr geängstigt war, und des ganzen Volks Seele unwillig war 1. Sam. 30, 6: „David stärkte sich aber in dem Herrn, seinem Gott.“ Gott sei Dank, es gibt auch solche Männer und Frauen noch in Deutschland.

Der Herr hat immer wieder durch Propheten und Voten geredet, und wo Könige und Regenten den Herrn ehrten, ihm lebten und ihn fragten, hat er ihnen geantwortet und Frieden und Wohl war solcher Länder und seiner Leute Teil. Wenn aber Ratgeber den Herrn nicht mehr fragen, und sich selbst helfen wollen und sagen: „Wir wollen allen Parteien gerecht sein.“ Wenn sie das Vaterland dadurch unterminieren, ins Elend stürzen und Gott und Gottesdienst dadurch lästern, so daß eine Mära jetztin auf den Präsidienstuhl gesetzt wird und mit einer Gottwidrigen

und Deutschland entehrenden Stundrede den Reichstag eröffnet, die sonst aber in Moskau wohnt u. an allen Methoden der Ausrottung von Gottesglauben und an den Greueln der Gesetzlosigkeit teilnimmt. Solchen Reichstag löst Gott auf und solche Regenten beseitigt er. Und Kinder Gottes sind verpflichtet, darum zu beten. Doch findet man hier noch Liebe zu Gott und Menschen, wie ich es mit Freuden sagen darf: „es ist noch Hoffnung da.“

Zum Erschrecken ist es, wenn man die Tausenden arbeitslosen herumbummler sieht, das aber eine durchdachte Sache der Kommunisten war. Das sollte ja der Boden des künftigen sozialkommunistischen Reiches werden, aber dem Herrn sei Dank, diese Bahnbrecher hat der Herr schon zum größten Teil beseitigt!

„Gott rette uns, wir haben gesündigt“, so habe ich es oft gehört. Deutsche Führer und Bürger sind aufgewacht und sagen: „Mit unserer Macht ist nichts getan.“ Seit der Reichspräsident von Hindenburg das Ministerium von Moskauer Geistern gereinigt, ist im ganzen Lande ein anderer Geist bemerkbar. Denn die Regierung hat Schritte getan gegen Unsitte, Raub- und Vandalenkultur, was der größte Teil der Bevölkerung mit Dankbarkeit begrüßt hat. Dazu gibt Gott den Segen und bahnt Wege zum Bessern.

Auch gibt es große Parteiführer, die ausrufen: „Nur Gott kann durch Kirche und Religion unser Volk gesunden.“ In Berlin soll so ein Mann vor Hundertausenden die Hände zusammengeklagen, gen Himmel gehoben u. betend geschrien haben: „Nur du Allmächtiger Gott Himmels u. der Erde kannst unser Deutschland helfen, nur von dir erwarten wir Rat und Tat.“ Auch die Reichstagsabgeordneten des christlichen Volksdienstes sind in Gebetsgemeinschaft vor der Sitzung zusammengetreten. Ich persönlich habe es gehört von einem der größten Parteiführer vor mehr als 120 Tausend Menschen, daß er sich auf des Herrn Hilfe allein berief. Ein Suchen vom Reichspräsidenten bis zum Arbeiter nach einer gerechten Lösung aller Krise ist Tagesrede. Alles wird geprüft, gelesen und beachtet. Ein wunderbares instinktes Streben, ein Suchen nach Höherem, Edlerem ist überall bemerkbar. Es handelt sich um den inneren Frieden.

Auch in den Kirchen ist ein anderer Geist zu verspüren, wie mir es wiederholt gesagt wurde. Und auch ich darf auf allen Reisen zur Ehre unseres Herrn sagen: Nie habe ich vor leeren Bänken sprechen dürfen, auf vielen Stellen konnte der Raum dem Andrang garnicht gerecht werden. Trotzdem ich oft lange gesprochen, ist es nie darauf angekommen, daß jemand den Saal verließ, immer war mein Besuch zu kurz.

Noch glaube ich, langt das Salz zu, um Deutschland zu bewahren vor der Verpestung des stinkenden Aales. Noch ist Licht und Kraft, die finstere Wolke zu durchdringen und zu verschleichen. Noch glaube ich an die Zahl der Gerechten, die den Untergang Deutschlands verhindern werden.

Wir dürfen bitten: „Herr Dein Reich komme auf Erden wie im Himmel.“ Dann find die Rettung Russlands und Deutschlands gefunden. Weder Kanonen, Kriegsschiffe oder Militär braucht Deutschland dazu. Es darf nur in Demut erkennen, daß es den Sieg bei Tannenberg über das russische Heer verloren ging und Gott es sich totfiegen ließ, und der Sieg ist da für beide Länder. Der Schlüssel liegt auch in der Weissagung Sach. 4, 6: „Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth.“ Die Lösung und die Zeit sind da, aber sie ist zu einfach — —. Darum müssen sie sich noch quälen und ängsten, wie ein Mensch mit einem verfolgenden und verfolgten Gewissen, bis er sich endlich im Glauben der Hilfe Jesu allein preis gibt. Doch bald wird sie kommen, und die da Wind und Lüge gesät, werden vom Herrn Sturm und Fluch ernten. Und dann wird die Menschheit noch eine kleine Zeit an dem deutschen Wesen genesen, und der Abschluß unseres Zeitalters ist da, und die Fülle der Heiden geht ein. O. Herr Jesus, hilf uns, und komme bald!

C. Martens.

#### Minnedosa, Man.

Ich kam heute Sonntag vormittag beim Singen mit unsern Kindern auf den Gedanken, mal etliche Zeilen von hier an die Rundschau zu schreiben. In dem Liede „Immer mehr ich wieder lesen in dem heiligen Bibelbuch“ finden wir, wie und was für gute Eigenschaften doch unser Herr und Heiland an sich gehabt. Ja, ja, so sanft, ohne List und ohne Trug. Und weil solches nicht in unserer Natur ist, so sagt Jesus: „Lernet von mir, denn ich bin sanftmütig und von Herzen demütig.“ Wenn wir dieses versuchen zu lernen von unserm Herrn und Meister, der uns ein rechtes Vorbild in allem geworden ist, so werden wir auch demaleinst eine schöne Erntezeit mit sehr reinen Früchten erlangen. Wenn man so umschau hält, so ist doch jeder Landmann bestrebt, sein Land bei Zeiten mit guter Saat zu besäen. Aber der Herzensader, wie wird der bestellt? Das arme Herz wird nicht gespeist mit dem Lebensbrot. So vergeht die schöne Zeit, die der Herr hier uns heutzutage, und am Ende dieser schönen Zeit muß sich doch mancher sagen, habe meine Zeit nur der Welt geweiht und den Hunger der Seele nicht gestillt. Sehr viele wissen und kennen den Ort nicht, wo die arme Seele Ruhe finden kann, doch viele, die schon oft ihre Seele gespeist haben mit dem Lebensbrot, sind in Gefahr, in der drohen Zeit von heute ihre Seele darben zu lassen. Ich denke besonders an die lieben Rusländer, die so sehr allein wohnen und nicht Gemeinschaft pflegen können mit Kindern Gottes. O wie nötig ist doch die Gemeinschaft. Dieses erfahren auch wir hier bei Minnedosa. Wenn ich da manchmal unsere sechs Söhne beschaue, da kommt mir oft der Gedanke, ist es recht, daß wir hier wohnen so abgelegen von den unsern? Wären wir in einer Gegend, wo mehr der Unserigen wohnen, da würden die Kinder doch mehr die Gebräuche

unseres Volkes lernen, und man wäre vielleicht nicht so verantwortlich für die Kinder, weil Lehrer, Sonntagschullehrer und Prediger auch das ihre an ihnen tun würden. Doch jetzt haben wir und auch mit uns alle so allein wohnenden Mennoniten eine sehr große Aufgabe, und das ist die: unsere lieben Kinder, die der Herr uns geschenkt hat, mit dem Worte Gottes bekannnt und sie darauf aufmerksam zu machen, daß die wahre Freude nur bei Jesu zu finden ist, und nicht bei den Vergnügungen der Welt. Unser Wandel soll u. ist den Kindern schon eine deutliche Predigt. Da haben wir Eltern hohe Ursache, uns zu fragen, ist unser Tun auch so recht, daß Gott ein Wohlgefallen dran kann haben. Oder müssen wir uns oft sogar vor unsern Kindern schämen. Da wollen wir doch allezeit so schnell wie möglich mit unsern Uebertretungen zu Jesu eilen. Ihn um Vergebung bitten, von Ihm nehmen Gnade um Gnade und von Ihm lernen, weislich zu wandeln, so werden wir auch ein rechtes Licht sein auf dem Platz, wo der Herr uns hingestellt hat. Wie gut ist doch der liebe Herr gewesen, daß Er uns in ein Land gebracht hat, wo wir ungehört unseres Glaubens leben können. Ihn sei Dank immer und ewiglich.

Grüße den I. Editor und alle Leser.  
H. u. Hel. Steingard.

#### Verwandte gesucht:

Aganeta Wolfen, (bis vor kurzer Zeit wohnhaft gewesen in Hierchau, Molotschna, Tochter des verst. Pred. Peter Galt); bittet ihr beihilflich zu sein ihre Verwandten in Amerika zu suchen. Ihr erster Mann war Joh. Siemens, Hierchau.

Hier ein Auszug aus ihrem Briefe: Wir sind so wie Petrus, ruhen immer wieder aus, „Herr hilf, sonst sinken wir.“ Es kommt ein Sturm über den andern. Oft liegen wir mutlos zu Boden. Ich besonders, wenn die Kinder am Tisch uns so anschauen, der Magen leer und ich nichts habe zu sättigen. Ich war so mutlos, sah und heizte unter und hielt mir den Kopf und weinte. Dann kam Neta herein und sagte, so muß das nicht. Wenn die Not am größten ist Gottes Hilf am nächsten. Aber wie sollte ich nicht, der Mann auf Arbeit und kein Bajok, den ganzen Sommer kein Schmier, keine Milch, nichts anzuziehen. Wie soll der Mut nicht sinken? Und obendrein noch immer Auflagen. Wir haben in Amerika Kornelius Funken, das war Mama ihr Onkel in Oklahoma. Auch Papa sein Br. Heinrich Galt, der ist auch schon tot, aber er hatte noch Söhne. Meine Mama ist eine geb. Koston Neta. Koston wohnen auch in Amerika. Auch Papa seine Schwester Frau David Dirks ist dort, und viele Verwandte und Bekannte. Bitte helfst uns!

Vielleicht ist jemand in der Lage und willig zu helfen. Gott möchte es geben. Ihre Adresse ist: U.S.S.R. Post Lesnoje, Friedensdorf. Peter Wolfen.

Frau Aganeta Wolfen ist die Cousine an meiner Frau, sie ist eine geb. Rath. Dirks.

D. D. Goerhen.  
Steinbach, Man.



**Die  
Mennonitische Rundschau  
Herausgegeben von dem  
Rundschau Publ. Comite  
Winnipeg, Manitoba**

Hermann Neufeld, Editor

Erscheint jeden Mittwoch

<b>Abonnementpreis für das Jahr bei Vorausbezahlung:</b>	<b>\$1.25</b>
<b>Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund</b>	<b>\$1.50</b>
<b>Für Süd-Amerika und Europa Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund</b>	<b>\$1.75</b>
<b>Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund</b>	<b>\$2.25</b>
<b>Bei Adressenveränderung gebe man auch die alte Adresse an.</b>	

**Alle Korrespondenzen und Geschäfts-  
briefe richtet man an:**

**Rundschau Publishing House  
672 Arlington St.  
Winnipeg, Man., Canada.**

**Entered at Winnipeg Post Office as  
second-class matter.**

**Kurze Bekanntmachungen**

müssen Sonnabend und Anzeigen spä-  
testens Montag morgen für die nächste  
Ausgabe einlaufen.

Um Verzögerung in Zusendung der  
Zeitung zu vermeiden, bitten wir bei  
Wohnungsveränderungen oder Wech-  
sel der Postoffice immer den Namen  
der alten wie der neuen Postoffice mit  
anzugeben.

**An die Leser.**

Wir ersuchen unsere Leser, dem  
gelben Zettel auf der Zeitung oder  
auf dem Umschlag volle Aufmerk-  
samkeit zu schenken. Auf demselben  
findet Ihr außer Eurem Namen auch  
das Datum, bis zu welchem das Blatt  
bezahlt ist. Bitte helfst uns in unse-  
rer Aufgabe durch prompte Einsen-  
dung des Zeitungsgeldes ein Jahr im  
voraus, wie's Bedingung ist, um uns  
die Möglichkeit zu geben, Euch weiter  
zu dienen.

**Ausländisches**

La-Salle, Man.

Da wir unlängst von unsern na-  
hen Verwandten aus Russland, einen  
recht traurigen Brief erhielten, und  
viele Bekannten und Verwandten hier  
in Canada wie auch in Paraguan u.  
Brasilien sind, die sich sehr für nä-  
here Nachricht interessieren würden,  
so bitte ich, um die Aufnahme die-  
ser Zeilen in den Spalten der lieben  
Rundschau.

Kownoje, Kuban, Russland.

Ja, wenn wir nicht den Herrn zum  
Trost hätten, wären wir längst ver-  
zagt und dahin. Heute ist Sonntag  
— und unsere Kinder wie auch mein  
Mann (Ab. Wiens, Einsender) sind  
alle auf Arbeit. Hier hat man kei-  
nen Sonntag, und den Heiland brau-  
chen die Menschen nicht mehr. — !  
O, Gott, — so seufzt und klagt man  
fast Tag und Nacht, aber der Herr  
erhört nicht mehr, warum? — —  
Eure Sünden scheiden euch und eu-  
ren Gott voneinander! Ja, das ist  
es, warum keine Hilfe kommt. Wir  
wissen, daß nur wir und unsere Un-  
tugenden und Vergehungen schuld  
sind an unserm unfähigen Elend.

(Wie schwer sind doch die Prüfungs-  
stunden! gebe der Herr den angefoch-  
tenen Seelen Trost. Eins.) Doch ich  
will Euch nicht den Kopf volljam-  
mern. Will Euch besuchen, weil ich  
diese ganze Woche viel an Euch ge-  
dacht habe. Wir hatten Euch schon  
einmal geschrieben; aber keine Ant-  
wort erhalten. Schickt uns doch die  
Adresse von Euren Eltern H. Brauns  
und von Herrn. Klassen. Wir ha-  
ben in diesem Jahre schon viel durch-  
gemacht und das Schwerste kommt  
noch. Unsere Marichen, 15 Jahre  
alt, hat die Schwindfucht, und mein  
lieb. Abram ist auch ungehindert, unser  
Mitja liegt schon 1 Monat krank an  
Malaria und kann jetzt in Folge der  
schlechten Kost nicht zu Kräften kom-  
men, liegt noch immer im Bett. Ja,  
liebe Geschwister, manche dunkle  
Stunde, ja schwarze Stunde, habe  
ich zu verzeichnen in diesen letzten  
Jahren. Aber es ist noch nicht genug.  
Heute wird unser allerletztes Brot  
hinausgefahren. Alle Frauen und  
Männer müssen heute helfen, daß  
wir vom Letzten loskommen. Es ist  
eine unbeschreibliche starre Gleich-  
gültigkeit auf uns gekommen, es ist  
uns egal was jetzt kommt. Wir müs-  
sen alle Hungers sterben ob früher  
oder später. Ja, Ihr könnt froh sein,  
daß Ihr dort seid, Ihr braucht we-  
nigstens nicht hungern. An Ware  
ist hier noch hin und her was zu ha-  
ben, aber danach schaut wenig wer,  
weil jeder nur an Brot denkt. Hin  
und wieder ist noch bei den Tataren  
heimlich ein Pud Aukurumehl zu be-  
kommen zu 90 bis 100 Rubel a  
Pud. Aber Geld ist keines und so  
bleibt man darobne. Im Torgsin ist  
für Gold oder ausländisches Geld  
Mehl zu kaufen, 3 Rubel das Pud,  
aber wer hat Gold? die Juden.

Wer hat ausländisches Geld? die Ju-  
den und Ausländer, oder jemand be-  
kommt von den Seinigen etwas ge-  
schickt, solche brauchen nicht hungern.  
Aber Tausende und abermal Tausen-  
de leben jetzt nur von Kürbissen und  
Rüben, und nach Weihnachten, was  
dann? — — Hunderttausendmal ha-  
be ich schon an Dich gedacht, was Du  
sagtest zu mir und Lena. „Gliebet  
aus Babel.“ — — Lena ist jetzt im  
Krankenhaus, arbeitet als Hebamme,  
aber David ist längst dahin. Am 22.  
Oktober 1930 wurde seinem Leben  
ein Ende gemacht. Alt und ver-  
grämt sieht es Lena aus. Wir den-  
ken ja auch nicht mehr lange zu le-  
ben, ich glaube, unsere Tage sind ge-  
zählt. Man sehnt sich auch aufgelöst  
zu werden und Ruhe zu haben (Ja,  
es ist noch eine Ruh vorhanden dem  
Volke Gottes. Eins.) nach all dem  
schweren Sturm, Angst und Not.  
Mein tägliches Gebet ist: „Herr, ma-  
che mich bereit u. sei uns gnädig.“ —

Nun, liebe Geschwister, wenn Ihr  
Euch unser noch erinnert, so schreibt  
uns einen recht tröstlichen Brief.

Unsere Adresse ist:  
Sewernej Kowaskij Kraj, Newikolit-  
schestij Rajon, P. O. Melikofnja-  
schestkoje, Chutor Kownoje, Abram  
Gerh. Wiens.

\* \* \*

Dieser Brief meldet traurige Tat-

sachen. Wem, von den Verwandten,  
gibt der Herr eine Aufgabe zu hel-  
fen? Euer Bruder in Christo,  
Joh. Jac. Friesen.

Bernersdorf, Rußland.

Werte Freunde!

Wünsche Euch allen Gottes Segen  
und die beste Gesundheit. Weil ich  
mich in einer sehr schweren Lage be-  
finde, komme ich zu Euch und bitte  
Euch um Hilfe. Ich bin eine Waise,  
meine Eltern und Geschwister sind  
schon alle gestorben. Ich bin von Kind-  
heit an immer kränklich gewesen, und  
jetzt noch ohne Brot. Ich wohne bei  
einer armen Witwe, die hat 5 Kinder  
und ist auch brotlos. Bitte, wer kann  
und will helfen? Der himmlische Va-  
ter wird es nicht unbelohnt lassen.  
Das Hungern geht sehr schlecht. Ge-  
denkt unser im Gebet. Hoffend auf  
Mithilfe, verbleibe ich grüßend

Sara Ger. Regier.

Meine Adresse ist: U.S.S.R., Ukra-  
ina, Melitopol'skij Rajon, Polischoi  
Lokmaf, Bernersdorf, Sara Ger.  
Regier.

Da ich noch klein bin und zur Schu-  
le gehen soll, bitte ich Euch um uns  
mitzuhelfen, denn wir haben kein  
Brot. Werte Freunde, ich bitte, mö-  
ge sich doch eine Hand aufheben und  
uns helfen. Gott wird es nicht unbe-  
lohnt lassen. Mein Vater ist gestor-  
ben und die Mutter ist so arm, daß  
wir kein Brot haben. Bitte mein  
Schreiben in der Rundschau zu ver-  
öffentlichen, vielleicht findet sich je-  
mand, der für uns Armen was üb-  
rig hat. Möge meine Bitte nicht ver-  
gebens sein, ist mein Gebet. Bitte,  
entsagt nicht unserer Bitte und er-  
barmt Euch um Jesu willen.

Marichen Negehr.

Unsere Adresse: U.S.S.R., Ukraina,  
Melitopoler Kreis, Polischoi Lokmaf,  
Bernersdorf, Marichen Jak. Negehr.

Fürstenwerder, Rußland,

20. Dezember 1932.

Werte Freunde!

Wünsche Euch vor allem allen die  
beste Gesundheit und Wohlergehen.  
Will versuchen nach langer, langer  
Zeit, einige Zeilen zu schreiben. Wenn  
ich hierzu einigermaßen durch die  
Verhältnisse, die gegenwärtig bei uns  
obwalten, bestimmt werde, so tun  
Sie mir doch unrecht zu denken, daß  
dieses allein die Triebfeder zu mei-  
nem Schreiben ist. Die Zeit, die ich  
bei Ihnen war, steht bei mir in der  
Erinnerung als einer der schönsten  
Abschnitte in meinem Leben. Es  
war ja auch schon damals manches  
nicht so, wie wir's wohl hätten haben  
mögen, doch das liegt ja nun ein-  
mal in der Natur des Menschen, daß  
man, wenn's schon gut geht, es noch  
immer besser haben möchte. Man-  
chmal habe ich es schon bereut, daß ich  
damals, als Sie mir das Mitfahren  
anboten, mich nicht entschließen konn-  
te, die lieben Angehörigen vielleicht  
auf immer zu verlassen. Doch man-  
che Not hätte ich vielleicht schon lin-  
dern können, wenn ich's damals frisch  
gemagt hätte.

Jetzt bin ich ein qualifizierter Ar-  
beiter bei den Traktoren usw., habe

den Sommer 50 Mann unter mei-  
nem Kommando gehabt, was hab ich  
dabon? Den Sommer über 12—16  
Stunden gearbeitet, im Monat,  
wenn's gut ging, einen Ruhetag ge-  
habt, und jetzt muß ich ruhig zuse-  
hen, wie Eltern und Geschwister ein  
Dasein fristen, das schon jetzt mehr  
wie kümmerlich ist. Die ganze Nah-  
rung besteht aus Mais, Zuckerrüben-  
samen und Mahargrüte, das ist aber  
auch alles. Da ist kein Schmier,  
keine Kartoffeln, nichts dazu, als ein  
Liter Milch den Tag auf acht Perso-  
nen. Wir sind ja auch nicht mehr  
sehr anspruchsvoll, wenn das Arbei-  
ten bei solcher Kost auch sehr schwer  
ist, aber es ginge doch noch irgendwie  
durchzumachen. Doch leider ist auch  
dieser Vorrat am Ausgehen, und wie  
es dann soll, darüber steht mir der  
Verstand still. Wenn dann nicht Hilfe  
von oben kommt, dann holt das  
graue Gespinnst, der Hunger, sich sei-  
ne Beute, ehe der Frühling fertig  
kommt, den Kampf mit ihm aufzu-  
nehmen. Manchmal schon hab ich ge-  
fragt, warum? Doch die Antwort  
ist für uns Menschenkinder verborgen.  
Es gibt Momente, wo ich an  
Gott und Menschen verzweifeln möch-  
te, doch es wird ja alles seinen  
Zweck und Ziel haben. Doch es ist  
schmer, schmer, die Zeit zu durchle-  
ben, bis wir sehen können, wo alles  
hinaus will. Ich persönlich bin ja,  
so lange ich gesund bin und arbeiten  
kann, nicht so schlimm dran, wenn's  
auch nichts weniger wie gut geht.  
Verheiratet bin ich noch nicht, und  
mich allein kann ich ja noch bis dahin  
zur Not über Wasser halten. Bru-  
der Aron muß sich auch in der Welt  
herumtrotzen, daß keiner weiß, wo  
er ist. Wahrlich, auch keine benei-  
denswerte Lage.

Vielleicht könnten Sie es durch die  
Board möglich machen, den Eltern  
einige Mithilfe zu erwirken. Hier  
haben ja schon mehrere einige Dollar  
geschickt bekommen von der Board  
und das hilft sehr viel, denn für aus-  
ländisches Geld und Gold ist hier in  
dem Torgsin alles zu kaufen und auch  
garnicht arg teuer. Ich meine aber  
nicht, daß Sie persönlich helfen sol-  
len, denn so viel ich gehört habe,  
dann ist der Dollar für den ameri-  
kanischen Bauer auch sehr schwer auf-  
zutreiben. Doch macht es Ihnen  
vielleicht nicht allzuviel Umstände,  
bei den entsprechenden Organisatio-  
nen für Rußlandhilfe ein wenig für  
die Eltern und Geschwister einzu-  
treten. Wir werden uns an diese  
letzte Hoffnung klammern, wie ein  
Ertrinkender an einem Strohballen.  
Wenn ich für mich bitten sollte, mein  
Ehrenwort, lieber liebe ich mir die  
Hand abhauen, doch den Angehöri-  
gen bin ich es schuldig, das Letzte  
zu versuchen. Es ist doch eine sehr  
schwere Probe, sie hungern zu se-  
hen. Sie würden es garnicht sehr  
genug schätzen können, wenn sie noch  
ihr tägliches Brot hätten. Wenn es  
ist, dann vergift man nur zu bald,  
wie viel es eigentlich wert ist.

Grüßend verbleibe ich auf Ant-  
wort wartend S. Reimer.

Unsere Adresse ist: U.S.S.R., Ukra-  
ina, Melitopol'skij Otkrug, P. O.  
Orlom, Selo Fürstenwerder, Jakob



Aron. Reimer.

Eingefandt von Cornelius Enns,  
Abbotsford, B. C.

#### Konteninsfeld, Rußland.

Liebe Wohltäter!

Heute ist der letzte Weihnachtstag. Für mich waren es sehr schwere Tage. Wie gerne hätte ich meinen Kindern auch etwas zu Weihnachten geschenkt. Die älteste Tochter sagte: „Mama, wenn ich nur ein Stückchen Brot zu Weihnachten bekomme, weiter will ich nichts mehr haben. Mich hungert so sehr.“ Der Herr hat es nicht gegeben. Wir hatten Weihnachten nichts als Rüben und auch die sind fast schon alle verbraucht. Wenn ich nicht auf Gottes Hilfe hoffte, dann wäre es zum verzweifeln. Mein lieber Mann kann Verhältnisse halber nicht zu Hause sein und ist nicht in der Lage, für uns zu sorgen. Im Sommer habe ich geschafft und gearbeitet soviel der Herr mir Kraft gab, daß wir zu essen hatten. Wenn auch nicht Brot, so doch Gemüse und Kartoffeln. Aber jetzt sind wir schon lange nur bei Rüben. Zu verdienen gibt es nichts mehr. Bin immer so müde, daß ich meine 6 Kinder nur so eben besorgen kann. Das kleinste Kind ist ein Brustkind, eines ist Lungenleidend. Das Herz blutet mir, wenn die Kleinen um Essen bitten und ich ihnen nichts als Rüben geben kann. Bitte, bitte, seien Sie doch so gut und erbarmen Sie sich. Wenn uns nicht bald geholfen wird, müssen wir verhungern. Gott wolle es Ihnen reichlich vergelten, was Sie an einer armen Hilfsbedürftigen Familie tun werden. Noch einmal bitte ich Euch, wenn's in Eurer Macht steht, erbarmt Euch unser Kinder.

Im Gebet und Flehen zu Gott und Euch, verbleibe Greta Dürksen.

Meine Adresse ist:

U.S.S.R., Ukraina, P. O. Bogdanowka, Kol. Konteninsfeld, Molotschanfko Rajona, Melitopoljskogo Otruga, Marg. S. Dürksen.

Unser nächste Zörgsin ist in Verdjanf.

Teure Geschwister und Kinder! Gruß mit Jeremia 51, 50.

Euren werten Brief vom 23. Okt. am 4. Dezember erhalten. Dankeschön. Will gleich auf frischer Lat ein Lebenszeichen an Euch richten um nicht schuldig zu bleiben. Wir sind in der Familie, Gott sei Dank, außer meiner lieben Greta, sie hat Zahnschmerzen. Die beiden ältesten Jungen sind nicht zu Hause. Sans steht im Staatsdienste, unweit der polnischen Grenze. Es geht ihm nicht sehr gut. Das Essen ist knapp. Heinrich arbeitet auf dem neuerbauten Kraftwerk Dneprostroj, bei der Stadt Alexandrowf in einer Fabrik im Kontor als Rechnungsführer. Er erhält 125 Abl. monatlich, aber es reicht nur zum knappen Essen. Wir haben 8 Monaten auf einem großen Regierungsgute mit dem Fuhrwerk gearbeitet. Der Verdienst war sehr klein und das Essen knapp. So wie wir in diesen Winter gegangen sind, was der Nahrung anbelangt, bin ich noch nie. Ihr, in Euren Verhältnissen würdet es für unmöglich halten. Ich habe bis dahin nicht gemerkt, daß man so wenig braucht,

um am Leben zu bleiben. 1922 und die jetzige Zeit, sind nicht zu vergleichen. Du fragst, ob wir noch zu essen haben? Ich darf sagen: „Gott sei Dank, bis heute noch ja“. Aber was wir gegessen haben, würde Euch dort nicht munden. Es ist für die Frauen nicht so einfach Brot zu backen, die Vorbereitungen sind Zeitraubend. Erst suchen sie ein paar Rüben, einerlei ob Zucker- oder Weizenrüben, die werden gereinigt und gekocht und zerdrückt, dann ein Schweinfleisch oder ein anderer Fleisch, etwas Kartoffeln, wenn solche da sind. Kufurus wird oft gekocht und auf der Fleischmaschine geschnitten, weil oft das Malen nicht erlaubt ist, etwas Mehl von Masucha und noch etwas Roggen- oder Weizenmehl (in diesem Jahre ist vieles so bitter) das wird alles zusammengerührt und gebacken. Was für ein Gebäck das gibt, wißt Ihr nicht. Mein Magen war eine Zeitlang krank, er konnte die Speise nicht verdauen, doch Gott sei Dank, es ist jetzt besser. Habe einige Tage gehungert und um Gesundheit gebeten und der Herr hat erhört. Die arme Kinder dauern mir, weil sie das entbehren müssen, was ihr Körper so nötig braucht, so daß sie so bleich aussehen, ohne Milch, Fett, Zucker, Fleisch und ohne Gebäck vom reinen Weizenmehl, schon nicht zu reden vom weißen Mehl, und doch zeigt uns der Herr, daß er uns auch mit der größten Speise durchbringen und erhalten kann und wir lernen es erkennen, daß alles, aber auch alles vom Herrn kommt, und es ist nicht selbstverständlich, wenn wir noch in unserm Hause sind, noch in Freiheit mit der Familie zusammen und noch jeden Tag etwas zu essen haben. Wenn ich Euch sollte Erfahrungen der väterlichen Fürsorge unseres Herrn erzählen, würdet Ihr uns vielleicht fast beneiden. Ja, ich glaube an Wunder Gottes, denn ich habe sie erfahren. Die Zeiten, in denen wir leben, sind sehr ernst. Das Gericht Gottes geht immer tiefer; über die Gemeinde des Herrn hat sich, für unsern Blick, Winternacht gelagert. Der Voten Gottes sind sehr, sehr wenig. Die Wenigen stehen gleichsam auf Zions Mauern und rufen in die stockfinstere geistl. Nacht hinein und versuchen die treuen Kinder Gottes zu trösten. Habe an den Sonntagen viel Arbeit auf Hochzeiten, Begräbnissen und sonst. Gelegenheiten. Es sterben recht viel Leute, besonders alte. Meinen lieben Papa begruben wir am 18. Sept. Er litt an Wassersucht. Wir danken Gott, daß er ihn zu sich genommen hat. Mütterchen ist alt und gebückt, sie war vor ein paar Wochen sterbenskrank und hatte große Sehnsucht heimzugehen; aber der Herr hat sie noch wieder gesund werden lassen. Dr. Meylaff ist im Kaukasus gestorben und vor einigen Tagen erhielt ich die Nachricht, daß Dr. Peter Köhn, auch daselbst, heimgegangen ist. Dr. Pet. Penner begruben wir am 28. Juni. Er starb am Mittagstisch an Herzschlag. Will für dieses Mal schließen. Sans schreibt aus dem Dienste, daß er sich völlig dem Herrn ergeben hat und gewiß weiß, daß er ein Kind Gottes ist. Heinrich steht noch fest im Glauben

in der gottlosen Welt und hat das Verlangen, dem Herrn treuer zu dienen. Betet für unsere Jugend, daß sie standhaft bleiben, wo sie nichts als Spott und Hohn hören. Grüßt Euer Mütterchen und Geschwister so wie alle Kinder Gottes in Eurem Kreise und die mich sonst kennen mit 1. Tess. 5, 23—25.

Eure Geschwister

Joh. u. Greta Becker.

\* \* \*

Carman, den 30. Dez. 1932.

Werter Editor!

Erhielten den 27. Dezember einen Brief von uns. Schwager Joh. Becker, Prangenau, Rußland und da ihn viele als Prediger kennen und ich schon oft gefragt bin nach dem Befinden der Geschwister, so habe ich ihn etwas gekürzt, um ihn, wenn die Rundschau Raum hat, mit auf den Weg zu geben. Wünsche dem Editor samt Personal, Gottes reichen Segen zum neuen Jahr.

Heinrich u. Margareta Wiebe.

#### Lichtfelde, Rußland.

Ihr Lieben in der Ferne!

Bitte, entschuldigen Sie, wenn ich auch an Euch schreibe. Aber die Not treibt. Wir sind am tothungern. Aber der alte Gott lebt noch. Er weiß auch was wir brauchen. Wir bitten Gott immer wieder um Gnade und Kraft. Vielleicht kann uns jemand mithelfen und wenn ein paar Dollar. Für 2 Dollar bekommen wir ein Pud Mehl. Wir haben nur ein Tellerbrot Mehl und das ist nur für eine Mahlzeit, und was dann?

Wir haben 4 Kinder die hungrig und fast nackend sind. Das älteste Kind, 8 Jahre alt, das jüngste 1 1/2 Monat, weil es hungern muß, schreit es Tag und Nacht, wie kann es auch anders, wenn die Mutter auch hungert. Die Kinder geben mit Weinen schlafen und morgens stehen sie mit Weinen auf und sagen: „Mich hungert so sehr.“ Das älteste Kind geht fast immer ohne Frühstück zur Schule, kommt dann 12 Uhr nach Hause müde und matt, hält sich die Brust und sagt weinend: „Mich hungert aber so sehr.“ Ihr Lieben, wer kann uns was schicken. Es ist zum verzagen. Bitte, erhört unser Flehen! Besten Dank im Voraus! Mit Gruß

Aganeta Klaffen.

Unsere Adresse: U. S. S. R., Melitopoljskogo Otruga, Molotsch. Rajona, P. O. Lichtfelde, Aganeta Klaffen.

Aganeta Jak. Nidel, Wernersdorf, Rußland schreibt: „Vater liegt in den letzten Zügen, ich persönlich, bin ein Krüppel, kann nicht arbeiten, und hier heißt es: wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen. Wir haben kein Brot mehr. Bitte, bitte, erbarmt Euch unser, der allmächtige Gott möge die helfende Hand segnen. — Wir sehen den Hunger bei uns schon, es ist schrecklich. Erbarmt Euch unser.“

Unsere Adresse: U. S. S. R., Woljschoj-Lotkafskij Rajon, Melitopoljskogo Otruga, Jekaterinoslawskoj Gub., Aganeta Jak. Nidel.

Sara Martens, Lichtfelde, Rußland, befindet sich in großer Not. Haben nichts, womit sie den Hunger stillen können. Wenn ist es möglich,

ihr was zukommen zu lassen?

Liebe Verwaltung der Rundschau!

Will versuchen eine Bitte an Euch zu stellen. Es würde vielleicht möglich zu machen sein etwas in der Rundschau aufzunehmen. — Da die Not so groß ist, sind wir gezwungen im Auslande um Hilfe zu bitten. Wir sind eine Familie von 9 Seelen, haben noch auf 2 Tage zu essen. Wenn niemand behilflich ist und uns etwas Nahrungsmitteln schickt, sind wir dem Tode preisgegeben. Es sind in Nord-Amerika Verwandte an uns die gerne helfen würden. Es würde vielleicht möglich sein ihnen unsere Not zu überbringen. In der Hoffnung, daß uns unsere Bitte um Hilfe, nicht abgefragt wird werden, sind wir schon im voraus dankbar. Die trauernde Eltern Abram u. Sara

Kaylaff.

Unsere Adresse: Melitopoljskogo Otr. Molotschanfko Rajona, P. O. Lesnoje, Abr. Heimr. Kaylaff.

Terese Halblaub, Rußl. schreibt: „Sitz mit meinen 3 Kindern ohne Brot, zu kaufen ist es nirgends, habe auch nichts wofür. Im Torgsin ist es zu haben, aber nur für ausländisches Geld. — Bitte, wer kann mir eine kleine Spende senden. Den innigsten Dank im Voraus.“

Adresse: U. S. S. R., Gorod Woljschoj Lotkaf, Melitopoljskogo Otruga, Ustja R. Bibnechta, Dom No. 1, Terese Joh. Halblaub.

#### Kronsfeld, Rußland.

Not und Elend hat uns betroffen. Müssen hungern und frieren. Haben keine warme Unterwäsche auch nichts zu essen. Sind beide krank und können uns nichts verdienen. Haben keine Kinder, die uns helfen könnten. Sehen keinen Ausweg, als zu Euch, Ihr Lieben, in Amerika. Bitte helft uns durch den Melitopoler Zörgsin. Unsern besten Dank im Voraus.

Yndia Epp.

Adresse: Zushnaja Schelesnaja Doroga, P. O. Plodor, Kol. Kronsfeld, Abr. Epp.

#### Waldheim, Rußland.

Lieber Freund Widmaier!

Zuvor wünschen wir Ihnen die beste Gesundheit, in welcher wir uns noch so lange auch befinden. Es ist mit Ihnen, lieber Freund, so wie es in einem Spruch geschrieben steht: „Alle eure Dinge laßt in der Liebe geschehen. Laß mich an anderen üben, was du an mir getan, und meinen Nächsten lieben. Verne diene jedermann ohn' Eigennutz und Neidlichkeit.“ Durch Zufall haben wir eure Adresse erhalten und darum unsere Bitte zu Euch, helft uns und laßt uns nicht umkommen. Der Hunger steht vor der Tür. Wir wissen nicht, was wir anfangen sollen. Öffnet eure milde Hand und helft uns bitte mit einer Gabe. Gott möge es Ihnen tausendfach vergelten. Wir hoffen bestimmt, daß Ihr unsere große Bitte nicht ablagen werdet. Entschuldigen Sie bitte unsere Bitte. Grüßend Peter Voht.

Unsere Adresse: Molotschanfko Rajona, Melitopoljskogo Otruga, P. O. Lesnoje, Dorf Waldheim, Peter Benj. Voht.

## Todesnachricht

Fogwarren, Man.

### Der Todesweg unseres lieben Vaters und Großvaters Jakob Löffle.

Folgend möchten wir die Verwandten und so viele Bekannten, insbesondere alle Fürstenländer, die ihn meistens alle gekannt haben, von dem Heimgang unseres lieben Vaters und Großvaters in Kenntnis setzen. Viele unserer lieben Freunde und Bekannten sind längst in der Ewigkeit. Ihm war es vergönnt, noch 5 Jahre hier in Canada zu verweilen mit unserer Mutter und zwei Großsöhnen. In der Ehe gelebt 50 Jahre. Kinder gezeugt sieben, drei Söhne und vier Töchter, von denen ihm sechs vorangegangen sind, auch drei Großkinder; sie ruhen alle auf den Friedhöfen in der alten Heimat. Am Leben sind noch 16 Großkinder. Unser Vater erkrankte anfangs Februar. Er hatte große Schmerzen im Rücken und in den Beinen. Den 3. April gedachten sie noch ihre goldene Hochzeit zu feiern; aber seine Krankheit verschlimmerte sich, so daß er es vor der Zeit entsagen mußte, weil er sich zu schwach fühlte es beizuwohnen. Aber trotzdem beschenkte die Fogwarrener-Gruppe Sie doch noch mit einem wunderschönen in Gold verziertem Kranz mit dem schönen Liede darauf: Bis hieher hat uns Gott gebracht. Es machte ihm große Freude. „Ich, seine einzige lebende Tochter, beschenkte Sie mit dem schönen Gedichtbündlein „Im Dienste des Meisters“, welches so viel Trost enthält für betäubte Seelen. Ich besuchte ihn den 3. April mit etlichen von unseren Kindern; begrüßten Sie zur goldenen Hochzeit, sangen noch etliche Lieder, dann betete er noch mit uns, darauf ging er gleich wieder zu Bett. Von der Zeit an wurde er immer schwächer, so daß er das Bett nicht mehr verlassen konnte. Den 17. Juli durfte er endlich heimgehen. Ja, unser Vater ist nach Hause gekommen. Wie sehnte er sich danach. Bei klarem Bewußtsein ist er dahingeshieden.

Am Tage seines Todes durfte ich ihn noch besuchen, da hat er mir noch erzählt, wie er mit seinem Herrn begegnet sei gleich am Anfange seiner Krankheit. Der Herr habe zu ihm gesagt, er solle noch ein Weilchen warten, dann könne er nach Hause kommen. Wir hoffen fest, daß er daheim ist. Sein Trost war: Christi Blut und Gerechtigkeit. Er war munt und müde. Sein Leben hat gewährt 70 Jahre, an Arbeit und Mühe hat es auch nicht gefehlt.

Wir gönnen ihm die Ruhe. Eingefandnt von den leidtragenden Kindern D. u. Marg. Sudermann.

Mein Gatte und unser Vater Peter A. Dyk wurde am 2. April 1878 im Dorfe Kleefeld, Süd-Rußland geboren. Hier verlebte er auch seine Jugendjahre. Schon in seinen Jugendjahren hatte er eine Begegnung mit dem Herrn, dem er sich dann auch übergeben durfte. Diese Uebergabe an den Herrn hat ihn dann auch in den Jahren seines Dienstes (Forstdienst) bestimmt, seinem Herrn zu

dienen. Vor 27 Jahren, im Jahre 1905, am 24. September, trat er mit Katharina Williams, Kleefeld, in den Stand der heiligen Ehe. In dieser Ehe sind uns 9 Kinder geboren, wovon 2 im frühesten Kindesalter gestorben sind. Im Jahre 1926 wanderten wir von Rußland aus nach Canada, wo wir am 20. November ankamen. Ein Jahr wohnten wir im Städtchen Winkler, Man. Von dort zogen wir nach Mountain Side, Man., unweit Whitewater, Man. Hier haben wir auf der Farm Freude und Leid zusammen getragen. Manche Segnungen haben wir vom Herrn entgegennehmen dürfen auf wirtschaftlichem wie auch auf geistlichem Gebiet. Nach Zusammenschluß der Geschwister zur Gemeinde, wurde unser Vater, vor 4 Jahren, zum Diakon der Whitewater Menn. Pr. Gemeinde ernannt und auch ordiniert. Er hat versucht, dem Herrn auch hier zu dienen und er durfte uns und auch der Gemeinde ein Segen sein. Heute nun, wo wir dieses kundgeben, ist er nicht mehr unter uns. Es hat dem Herrn gefallen, ihn, seinen Knecht, heimzuholen, ihn vom Arbeitsfeld in die ewigen Ferien zu rufen. Schon vor etlichen Jahren zeigten sich Schmerzen im Leibe. Anfanglich glaubten wir, es seien Magenbeschwerden; aber bald wurden wir eines andern überzeugt. Die Schmerzen mehrten sich und nachdem der Arzt zu Räte gezogen worden war, stellte er ein Gewächs im Leibe, an der Leber, fest. Weil sich die Schmerzen periodisch steigerten, beschlossen wir, er würde nach Winnipeg, zwecks Untersuchung fahren. Hier in Winnipeg, wurde er von Dr. Siebert, mittels Röntgenstrahlen, untersucht. Das Resultat der Untersuchung war dasselbe wie früher. Am 11. Januar, dieses Jahres, wurde er dann von Dr. Siebert operiert. Die Operation überstand unser Vater auch gut, aber er war nach Aus sagen des Arztes zu schwach, sich wieder zu erholen. Es nahm zusehens ab und am 14. Januar, 8 Uhr morgens, ging er mit den Worten: „Der Himmel steht offen, Herz, weiß du warum?, weil Jesus gekämpft und geblutet, da r u m.“ im Alter von 54 Jahren und 9 Monaten heim. Am 17. Januar wurde er vom Versammlungshause der M. Pr. Gemeinde, Winnipeg, aus beigesetzt.

Leider konnten wir aus verschiedenen Gründen nicht alle aus der Familie auf dem Begräbnisse in Winnipeg sein. Nur ich, die Gattin und Mutter und unser Sohn Peter, durften zugegen sein. Die Brüder Heinrich, Janzen u. Abr. Peters, Winnipeg und D. D. Derksen, Boissevain, der hier in Winnipeg weilte, hielten kurze Ansprachen am Sarge des Verstorbenen. Zwischen den Ansprachen wurden etliche schöne Lieder vorgetragen. Dr. C. R. Siebert aus der Stadt machte mit Verlesen von Joh. 14. 1—6 und Gebet den Schluß.

Für die uns erwiesene Teilnahme und für die Arbeit der Geschwister erweisen wir uns von ganzem Herzen dankbar und rufen euch ein „Bergelt's Gott!“ zu.

Die leidtragende Gattin  
Kath. Dyk und Kinder.  
Mountain Side, Man.

### Drake, East. Lebensverzeichnis.

Johann Enns wurde im Jahre 1860, den 1. September, im Dorfe Osterwick, Süd-Rußland, geboren. Als er 6 Jahre alt war, siedelten seine Eltern auf dem Fürstenlande an. Er hat allda seine Schul-, Jugend- und Mannesjahre verlebt. Hat viel Kämpfe, viele Tränen und auch sehr viel Segen an seiner Seele von uns. Herrn Jesu Christi genossen. „Ich bin meinem Gott und Herrn Jesu sehr dankbar,“ spricht er in seinem Lebensverzeichnis, welches er sich selbst, noch bei gefunden Tagen, aufgeschrieben hatte.

Im Jahre 1882 trat er mit Katharina Krahm in den heiligen Ehestand. Im Jahre 1889 wurde er bekehrt und übergab sich ganz dem Herrn. Wurde getauft und in die M. Brüder-Gemeinde aufgenommen. Seine liebe Ehefrau wurde ein Jahr später auch bekehrt. Im Jahre 1881 wurde seine Frau, Katharina, vom Schlaganfall getroffen und die rechte Seite und das Reden gelähmt. 6 Jahre später durfte sie im Glauben an Jesu und in Frieden einschlafen. In dieser Ehe gelebt 18 Jahre, ihnen wurden 7 Kinder geschenkt, 3 von denen sind ihm im Tode vorangegangen.

Im Jahre 1901 trat er in den 2. Ehestand mit Witwe Anna Wiebe. Im Jahre 1902 wurde er zum Prediger ernannt und hat in Rußland 25 Jahre seinem Heilande und der Menschheit in seiner Schwachheit gedient.

In der zweiten Ehe gelebt 27 Jahre. Kinder gezeugt 5, eines davon ist ihm im Tode vorangegangen. Anno 1928 hat der Herr auch seine 2. Ehefrau durch einen sanften Tod von seiner Seite in die ewige Ruhe genommen.

Im Jahre 1926 wanderte er in Canada ein. Seit 2 Jahren hat er an Herzschwachheit gelitten. Schwer krank ist er nur einen Monat gewesen, wobei er noch öfters aufstand. Seine Kräfte nahmen sehr ab, zuletzt stellte sich noch Atemnot ein. Er betete viel und der Herr erhörte sein Flehen und nahm seinen Geist heim.

Donnerstag, 4 Uhr nachmittags, am 22. Dezember 1932, durfte er durch einen sanften Tod einschlafen und in die ewige Ruhe eingehen. Es betrauern ihn die noch hier in Canada lebenden Kinder, 1 Sohn, noch in Rußland, 19 Großkinder, zwei Brüder und ein großer Kreis von Bekannten.

Vater geworden über 12 Kinder, Großvater über 23 Großkinder. Er hat sein Alter auf 72 Jahre, 3 Monate und 22 Tage gebracht. Am 28. Dezember 1932, wurde er zur Grabruhe auf dem Friedhofe zu Drake, East, beigesetzt. An seinem Sarge wurden Ansprachen gehalten von Pr. Frau über 1. Kor. 15. 14—20, Pr. P. Janzen über Offb. 14, 13, und von Johann Penner über Hebr. 4. 9—10. Auf dem Gottesacker von J. Dyk über Hebr. 12. 1—2.

Sein Geist, der schon bei Christi wohnt,  
Wird dort für seine Treu belohnt.  
Herr, gib uns Kraft zu flieh'n der Sünd',  
Auf das auch wir getreu dir sind.  
Die leidtragenden Kinder.  
Es wird gewünscht, der „Vote“ zu Nothhern möchte kopieren.

Sperling, Man., 2. Januar 1933.

„Lasset die Kindlein zu mir kommen.“ Lukas 18, 16.

Allen Verwandten, Bekannten und Freunden erteilen wir die traurige Nachricht, daß unser liebes Töchterchen namens Antonia, den 28. Dezember, vergangenen Jahres, nach 2 tägiger schwerer Krankheit, Brustfaltenentzündung, heimgesungen ist.

Den 26. Dezember, morgens, sagte meine l. Frau, daß die Kleine Nige habe, es war aber nicht so viel, daß sie nieder lag. Am Mittage ward sie wieder munter bis vor Abend; dann stieg die Nige; ungefähr um 8 Uhr bekam sie die Krämpfe. Diese verließen sie bald und wurde ruhig. Doch schlief sie wenig. Morgens, den 27. Dezember, ward sie munter. Um 5 Uhr bekam sie wiederum die Krämpfe und verließen sie erst um 12 Uhr mitternacht. Wir benachrichtigten per Rhon den Arzt. Dieser kam auch, als sie schon ruhiger wurde. Er meinte, ihr sei vielleicht noch zu helfen, wenn sie ins Hospital genommen würde. Wir folgten seinen Rat. Jedoch der Weg war zu weit. Wir waren ungefähr 18 Meilen gefahren, als sie erlöst wurde. Sie entschlief auf unserm Schoße.

Die liebe Toni ist viel aus dem Wege gegangen und unser Trost ist, sie droben beim Vater in Ewigkeit zu schauen. Unser Fleisch kann sich schlecht dazu schicken, sie fehlt uns sehr in unserer Familie. Sie wurde geboren den 30. April 1932 im Concordia Hospital und starb den 28. Dezember 1/3 Uhr nachts auf dem Wege von Homewood nach Carman.

Den 31. Dezember übergaben wir die Leiche dem Schoße der Erde, es war ein großes Schneegestöber, aber die Nachbarn unserer Ortschaft erwiesen Teilnahme. Der Herr schenkte den Rednern sehr trostreiche Worte. Noch einen herzlichen Gruß an unsere Verwandten und Bekannten in Brasilien und Paraguay.

Die trauernden Jakob u. Reta Klassen.

— Berlin. Der deutsche Reichswirtschaftsminister, Professor Hermann Warmbold, vermochte dem Haushaltsausschuß des deutschen Reichstags die frohe Kunde mitzuteilen, „alle vorhandenen Anzeichen rechtfertigen die Annahme, daß die abwärtsgehende Weltwirtschaftstendenz ihr Ende zu erreichen im Begriffe steht.“

Der Wirtschaftsminister begründete diese erfreuliche Erklärung damit, daß er sich auf zwei jüngste Wirtschaftsentwicklungen berief — die Produktion der deutschen Industrie ist seit August um dreizehn Prozent gestiegen, und die Kurve der Fonds für Deutschlands langfristige Anleihen sind in den Auslandsbörsen lechthin ständig im Steigen begriffen.



## Irmingart von Traunstein

Historische Erzählung  
aus der Reformationszeit.

Von  
A. Wilhelm.

(Fortsetzung.)

Die Tage enteilten den beiden gar schnell; die Herbststürme schüttelten arg an den Bäumen und im schnellen Wirbeltanz rauschte manch welk gewordenes Blatt zur Erde nieder.

Die beiden Grafen pflegten des Maidwerks in Wald und Flur. War der Tag klar und die Aussicht gut so zog man zeitig hinunter von der Feite. Das laute Rellen der Rüden schallte weithin durchs stille Tal. Der Tafel fehlte es nie an abwechselnden Wildbraten, die Barbara gar schmacht zubereitete. Freilich mußte der Bub, der den Spieß drehen mußte, von manchem Scheltwort zu sagen, wenn er nicht recht auf seine Arbeit achtete. — Die Barbara hatte es geschäftig. Ja früher, als die Gräfin noch Fräulein Irmingart war, da hatte diese selbst zugeesehen und ihr geraten und selbst probiert; waren dann beide in Verlegenheit, so ging letztere wohl zur Frau Katwig, deren Meinung zu befragen, die allemal den Ausschlag gab. Jetzt sagte die Herrin, wenn sie gefragt wurde, wie sie's zu haben wünschte.

kehrten die Herren dann müde heim, so harte Irmingart gesorgt, daß alles behaglich und wohllich war. Im großen Kamin knisterten die dicken Holzstücke und verbreiteten, Funken sprühend, eine behagliche Wärme. Die frühe hereinbrechende Dämmerung wurde durch den flackernden Schein angenehm erhellt. Waren die Jäger noch nicht zurück, so zog die Gräfin mit geschicktem Finger den feinen Faden aus dem schönen Flachs, welchen die hörigen Leute des Gutes liefern mußten. Hörte sie den Klang des Spinnrodes, dann schob sie die Arbeit zur Seite und lauschte der Schritte, wie sie näher kamen, bis die Türe sich auftat und ihr Franz sie in seine Arme schloß.

In lebhafter Schilderung erzählten sie ihr und dem Kaplan die Erlebnisse des Tages.

„Schade, Irmingart, daß du nicht dabei warst,“ meinte gelegentlich Graf Franz.

Lächelnd schüttelte sie den Kopf. „Die sterbenden Augen eines Pörsches oder eines Rehs machen mich traurig; ich darf nicht daran denken, wenn ich davon esse.“

Die Herren lachten dazu und sagten, daß die Talbewohner sich nur freuen würden, wenn recht viel geschossen würden, denn dann könne das Wild ihnen ihre Feldfrucht nicht mehr abfressen.

Barbara freute sich über das ihr gespendete Lob, wenn der Braten mit gutem Appetit verzehrt wurde. Leise entfuhr sie und da Franzens Lippen der Seufzer: „O, Kurt, wärst du auch hier!“

„Sprich nur deine Gedanken laut heraus, Franz; ich vermisste unsern Kurt täglich,“ sagte Irmingart zu

ihm gewandt.

Nur Muhme Katwig dachte anders darüber. In ihren Augen war er umwoben mit lichtem Schein; sein Tun schien ihr geheiligt. In ihrer Gegenwart litt sie nicht, daß jemand tadelnd sich über ihn äußerte. Selbst der Schloßherr schwieg bei seiner Schwester über diese Sache. — Schwester und Bruder lebten im besten Einverständnis in allen äußeren Dingen; aber in Glaubensansichten gingen sie auseinander. Traunstein drängte seine Ansicht niemanden auf. — Wie freute Frau Katwig sich, wenn nun alles im gewohnten Lauf verstrich und er bei ihr im Zimmer weilte! Wie redeten sie dann von vergangenen Tagen! Mit hoher Befriedigung sprach sie über Franz und Irmingart, die täglich zu ihr kamen und ihr die Zeit verkürzten.

Der Burgherr erzählte ihr dann, welche Änderungen er gemacht habe, welche seine Obstreifer er bekommen habe für die jungen Bäume, und fügte hinzu: „Wird's Sommer, so tragen wir dich hinaus und deine Augen werden sich darüber freuen.“

„Glaub's dir, lieber Bruder, gerne werde ich's ansehen, was deine Enkel und Urenkel ernten werden.“

Da zog ein vernünftiges Lächeln über des Burgherrn Antlitz.

Die edlen Trauben waren geschnitten, die Frucht der Bäume sorgsam gepflückt, alle Vorräte eingekammelt, kurz, alles besorgt, um im kalten Winter, wo der Ostwind die Fenster und Türen schüttelt, wo er sogar das eilende Vöcklein erstarren läßt und die Täler und Auen mit Schnee füllt, es sich behaglich zu machen.

„Kann's irgendwo gemütlicher sein, als auf Traunstein?“ fragte Irmingart sich. Auf den Gesichtern konnte sie's lesen, nirgends ist's besser wie hier. Doch ein gefaschter Plan sollte ausgeführt werden. Der Oktober war da, man zog hin nach Augsburg. Graf Traunstein war froh, Luther zu sehen und wenn möglich, zu sprechen. Er, wie auch Franz interessierten sich äußerst lebhaft für denselben. Manche Stunde war er der Gegenstand ihrer Unterhaltung. Sein kühner Mut, seine Befehntnis-treue, seine Gelehrsamkeit imponierte ihnen. — Manchmal drohte der Kaplan mit dem Finger und mahnte, daß ihr Gespräch nicht laut werde vor den Ohren seiner Oberen. „Stüht Euch, Ihr Herren, zu dem Ihr sprecht und was Ihr sprecht!“

„Seid ohne Sorge,“ lautete die Antwort, „Ihr denkt wie wir und unter uns besteht Vertrauen.“ Irmingart hatte viel von dem allem reden hören, ohne selbst davon ergriffen zu sein; sie war noch urteilslos, aber doch voll Spannung, die Männer zu sehen, deren Namen sie so oft hörte. — So reisten sie alle nach Augsburg, auch der Kaplan ging mit.

Die Freundlichkeit, die der Bevollmächtigte des Papstes, der Kardinal Cajetan, dem einfachen Mönche erwies, ward sehr gepriesen. Freilich schüttelten einige Männer dazu den Kopf und meinten, „mit Speck fängt man Mäuse.“ Luthers Forderung, ihm aus der Bibel zu beweisen, daß er sich irre, beruhigte sie gewissermaßen; aber sie tadelten an Luther, daß er zu heftig damit vorging. „Eine

Vereinbarung gibt's nicht,“ sagte der Kaplan zum Schloßherrn, „glaubt mir, sie schüchtern den Mönch wohl ein, aber sie bringen ihn nimmer zum Schweigen.“ „Warum,“ flüsterte er, „weil sie's nicht können.“

Der Ausgang des Reichstages war für Luther und seine Freunde zunächst zwar nicht ermutigend, aber auch nicht trostlos. Die Wahrheit muß doch endlich siegen. — Manche tadelten seine Festigkeit und waren mit seiner Flucht von Augsburg nicht einverstanden.

Graf Traunstein jedoch mit den Seinen legten sich Luthers Verhalten zurecht und hofften für ihn und seine Sache, die sie für gerecht und echt hielten, auf Gottes Güte und fernere Leitung. Keinenfalls hatten sie Ursache, ihre Reise nach Augsburg zu bereuen und so kehrten sie befriedigt und fröhlich wieder nach dem trauten Schloß Traunstein zurück, wo sie von allen aufs herzlichste empfangen wurden. —

Im Januar des Jahres 1519 durchzog die Trauerkunde von dem Einscheiden des edlen Kaisers Maximilian die deutschen Lande. Wie ein Trauersor hing die Klage um seinen Tod über allen, die unter seinem Szepter gedient hatten; allen war er ein milder, ein hochgeehrter Regent gewesen.

Er und noch viele andre Menschen waren mit dem geschiedenen Jahre der Vergangenheit zugefellt und in die Ewigkeit entrückt.

Neue Zeiten, neue Menschen.

Auf Schloß Traunstein war der erste Sohn des Grafen Ettersed-Traunstein geboren. Die Freude über den Erben milderte bei dem Grafen das Leid um den Fürsten. Hochbeglückt waren nicht nur die Eltern, nein, am beglücktesten war der Großvater.

Wie man ihm den Enkel in die Arme legte, sagte er zu der jungen Mutter: „Nimmer hätte ich geglaubt, daß mein Herz so freudig schlagen könnte, als ich es jetzt fühle.“

Gold lächelte Irmingart ihn an und sagte: „Auch ich bin überglücklich, daß mir Gott die Freude schenkte, ein so liebes Kind in meinen Armen wiegen zu können.“ Nicht minder war Frau Katwig erfreut, daß sie noch den künftigen Erben der Burg Traunstein segnen durfte.

Die Schwalben hatten dem kleinen Burgherrn ihre Guldigung bei seiner Ankunft gesungen. Die Drossel, die wieder in der Tanne am Turmzimmer ihr Nest bezogen hatte, ließ voll und laut ihren kräftigen Gesang erschallen, während das Kindchen der Gräfin sanft in seinem Bettchen schlummerte.

Wald war die heilige Taufe an dem Kinde vollzogen. Es erhielt hierbei die Namen Heinrich Franz Kurt; so erbat es sich Irmingart. „Möchte mein Kind,“ sprach sie, „den Männern gleichen, die mir die wertesten und liebsten sind.“

### Die erste Trennung.

Deutschlands Lage in seiner inneren Zerrissenheit glich einem Kranke, man hoffte und suchte hier oder da Heilung zu finden, leider vergebens. Die Uebergriffe der Hierarchie

verletzten die gläubigen Gemüter, das verabscheuenswerte Treiben des Ablasshandels empörte die Gutmütigen und verflachte, ja verrohete das gewöhnliche Volk. Durch solches Treiben entzog man allen die Ehrfurcht vor der Religion. — Die ernste Frage: „Was ist Wahrheit?“ drang bewußt oder unbewußt gleich einem Silbescrei durch die Herzen. Wie sollte sie gelöst werden?

In dieser unruhigen Zeit ward der Kaiserthron leer. — Der edle Kaiser Maximilian, dem das Herz warm für sein deutsches Reich schlug, hatte, auf dem Reichstag zu Augsburg den Fürsten des Reiches den Vorschlag gemacht, nach seinem Ableben seinen Enkel Karl zu wählen. Zu allen andern Fragen kam nun diese hinzu. Politische wie kritische Sorgen beschäftigten die, die ihr Interesse dem Vaterlande zuwandten.

Auch die beiden Herren auf Traunstein konnten sich dieser wichtigen Dinge nicht entziehen. In Augsburg hatten sie mit Gleichgesinnten den Entschluß gefaßt, wenn die Neubekennung des Thrones vollzogen werden mußte, dafür den Kurfürsten Friedrich den Weisen von Sachsen in Vorschlag zu bringen. Dieser Wunsch ward besonders warm befürwortet von denjenigen, die für kirchliche Zustände eine Reform an Haupt und Gliedern anstrebten, weil der Kurfürst von Sachsen offen und ehrlich auch dieses Ziel im Auge hatte. Die merkwürdigen Erfahrungen, welche die beiden Grafen und der Kaplan in Augsburg gemacht hatten, bildeten in den langen Winterabenden den Gegenstand der Unterhaltung. Ihre Ansicht für die Wahl Friedrichs des Weisen befestigte sich mehr und mehr. Hinreichend ward auch die Frage erörtert: „Wie wird es werden mit Luther, wird er in seiner Ansicht fest bleiben? Oder werden sie ihn, sei es durch Drohen oder durch List, doch zum Schweigen bringen?“

Dann meinte wohl der Kaplan, er hoffe, der tapfere Mut, mit dem der Mönch begonnen habe, werde nicht von ihm weichen.

„Freilich gilt's tapfer in den Streit zu gehen,“ stimmte ihm der Burggraf zu. — „Den Päpstlichen gegenüber muß er das Ohr verschließen, wenn sie ihn fangen wollen mit List oder Schmeichelei, und dabei doch die Wahrheit stets offen und frei bekennen.“

Irmingart lauschte gerne solchen Unterhaltungen, man sah es ihren Augen an, wie sie durch diese Worte jetzt ganz anders angeregt wurde als ehemals, wo die Worte nur von ihren Ohren gehört wurden. Das Interesse ihres Mannes für das Vaterland weckte und förderte auch in ihr die Teilnahme für dasselbe.

Mit dem Einscheiden Kaiser Maximilians trat die Frage in den Vordergrund: „Wer soll nun Deutschland regieren?“ Die Wahl traf Friedrich den Weisen, Kurfürsten von Sachsen — aber dankend lehnte dieser im Blick auf sein hohes Alter ab und schlug den Enkel Maximilians vor für diese Wahl. Der Vorschlag ward von den Fürsten angenommen und Karl V. ward deutscher Kaiser.

(Fortsetzung folgt.)

## Kerlchen.

### Kerlchens Lern- und Wanderjahre (Fortsetzung.)

Es war sehr komisch, wie wir die erste Stunde hatten. Ich sollte erst ein Liedchen singen, damit er sähe, ob ich musikalisch wäre, und wie ich auf das Notenblatt gucke und lossinge, da packt er mich an und schreit: „Menschchenkind, du hast ja das „absolute Tonbewußtsein!“

Ich war ganz wütend und schrie immer: „Nee, nee, ich hab's nicht!“ und hielt ihm meine Hände hin, da sagte er: „Das wär 'ne Gottesgabe, die hätte ich inwendig.“ Na, mir kann's recht sein, es tut nicht weh.

Gestern war der Fürst bei uns Tante Emerenzia, und Papa und Kammerherr von Lehlingen. Es war zuerst alles so feierlich, dann durfte ich mit bei Tisch sitzen und mußte von Berlin erzählen und tat es auch ganz ausführlich. Der Fürst lachte immer so furchtbar, daß er sich die Tränen aus den Augen wusch und dann rief er immer: „Schließen, gönnen Sie mir den Sonnenschein wirklich nicht?“ Dann nahm Papa seine Hand und drückte sie doll und sah ganz merkwürdig aus. Nach Tisch ging der Fürst mit Papa und Mama und Tante Emerenzia in Papas Zimmer, da haben sie beratschlagt und kamen nicht wieder raus. Der Kasse stand schon längst auf dem Tisch und Dorette schickte mich, damit ich ganz still hocken sollte, ob sie denn noch nicht kämen, ich sollte „diplomatisch“ sein, sagte sie. Ich weiß nicht, was „diplomatisch“ ist, deshalb riß ich die Tür auf und rief: „Kommt Ihr noch nicht?“ Da kamen sie gleich, Tante Emerenzia und Mutti wurden aber rot und blaß, sie gingen voraus und glaubten wohl, ich käme gleich nach, aber ich wollte noch auf den Fürsten warten und stand ein wenig hinter dem Vorhang, da hörte ich noch die Worte des Fürsten: „Nein, nein, lieber Schließen, Sie haben Recht! Dieses Naturkind soll nicht in der Hofluft erstickten — und — ich bin ein kranker Mann, ich würde sie nicht lange schägen können.“ Er breitete seine Arme aus und hielt meinen lieben Papa umgfaßt, als wäre der ein kleines Kind, es sah aber so lieb und gut aus und ich wollte zu ihnen gehen, und mit umarmen, da kam aber Tante Emerenzia, die zog mich hinter dem Vorhang vor und sagte: „Schämst du dich nicht? Der Kaiser an der Wand hört seine eigene Schand, das paßt auf dich!“ —

Tante Emerenzia ist doch eine greuliche Person, sie haben ja garnicht über meine Schande gesprochen. Am selben Abend reiste Tante wieder ab, mir sagte sie garnicht „adieu“, es war so, als ob ich Luft wäre; aber ein paar Mal rampte sie elend gegen mich an, damit sie doch sah, daß ich keine Luft war. Wie sie weg war, nahm Papa mich vor und erklärte mir, er habe Tante Emerenzia einen Lieblingswunsch zerstört, deshalb sei sie so sonderbar; ich solle nämlich nie mehr an den Hof; Papa wünsche, daß ich so ein einfaches, bürgerliches Provinzmädel bleiben sollte meiner

Lebtage, nur netter müßte ich noch werden. Ich bin glücklich darüber! Papa hat mir noch eine Menge gesagt, aber das habe ich nicht verstanden. Als der Fürst abreiste, küßte er mich, und da sah er mit einem Male so blaß aus und krank und so traurig, daß ich weinen mußte. Ich streichelte seine Hände und tröstete ihn: „Oh, sei nicht betriibt, ich will ja auch gern dein Hofnarr werden, weiß aber nicht, was es ist.“

Da sprang er rasch in den Wagen und Mama zog mich ins Haus und Kammerherr von Lehlingen sagte mir gar nicht adieu; mir scheint, ich passe wirklich nicht an den Hof, Papa hat ganz recht, und der Fürst wird schon wieder vergnügt werden, wenn er das eingesehen hat.

In meinen Freijunden bin ich jetzt immer in Villa Tannenruh bei Großtante Hermine; die ist einzig gut und lieb, es ist so wunderbar, daß der liebe Gott so verschiedene Tanten gemacht hat: greuliche und himmlische. Großtante Hermine ist gar nicht wie ein richtiger Mensch, sie ist nie wütend oder grob oder verdrießlich, sie hat so eine feine, sanfte Stimme, wie ein Blöckchen, und wenn sie spricht, dann klingt es, als ob jemand g-moll auf der Zither knipst. Sie soll in ihrem ganzen Leben noch niemandem die Zunge herausgestreckt haben; das klingt, als ob man es nicht glauben könnte, aber es ist doch wahr. Tanten haben es mir selbst versichert, wie ich sie drum fragte, aber ich bat sie, sie möchte noch „auf Ehre“ dazu setzen, da hab ich's auch gleich geglaubt.

Sie hat ein teufes Bein und geht stets an einem Stock, es soll schon immer so gewesen sein, wie sie noch jung war; ich hab es aber früher nie so bemerkt, nur jetzt hab ich es gesehen, weil es schlimmer wird und das Bein so schwach ist, daß sie sich nicht fortbewegen kann.

Wenn wir zu Tante Hermine kommen, dann muß Herr Boorde immer erst einen Choral auf Tanten's Harmonium spielen, dann sitzt sie so still dabei und sieht so süß aus, wie die heilige Cäcilie in meinem Bilderbuch, bloß viel älter. Hierauf schlägt sie einen Spruch aus der Bibel auf und liest ihn laut vor und ernaht uns, den ganzen Tag danach zu handeln; das ist natürlich mordschwer, es gibt aber auch entseflich viel Sprüche, die von „Sanftmut“ handeln, aber der liebe Gott ist nicht so, Tanten sagt, er freut sich auch, wenn man noch nicht vollkommen gut ist, sondern danach strebt.

Na, ich strebe feste.

Tannenruh ist der schönste Aufenthalt, den es gibt. Das Haus ist so weiß und leuchtend, der Park so groß und schön, er hat tausend genüttliche Plätzchen; Tanten sagt, es wären im ganzen nur sechs richtige Aufenthalt-häler darin, aber ich finde, „tausend“ klingt viel besser; und dann weiß auch eine Großtante, die 70 Jahre alt ist, nicht, wie viel Kletterbäume im Garten sind und das sind doch immer die schönsten Plätzchen. Wenn Tanten zur Ruhe gegangen ist, bleibt Mama noch bei ihr und Herr Boorde und ich sitzen dann mit dem Gärtner Heinrich Wilhelm Gripp zusammen und

unterhalten uns famos. Herr Boorde und Heinrich Wilhelm „Knacken Platt“, sie sind ja beide Schleswig-Holsteiner und beide aus „Schleswig an der Elbe“. Ich kann schon eine Menge „Platt“, aber sie lachen immer wie doll, wenn ich anfangе, — wo's garnitz zu lachen gibt. Neulich, wie der Abendbrotisch gedeckt war, ist Herr Boorde beinahe vor Lachen erstickt und doch hatte ich bloß gerufen: „Gent mi of wat to freten un to supen!“

Papa kommt jetzt sehr oft von Amalienlust herüber und geht dann immer gleich zu Großtante Hermine. Er ist jetzt garnicht mein lustiger Herzenspapa, immer hat er so eine mächtige Falte auf der Stirn, sie wird nicht glatt, auch wenn Mutti und ich noch so sehr streicheln und küssen. Wäre ich doch nur schon groß! Sie haben fortwährend Geheimnisse vor mir; ich möchte sie hören regelmäßig auf mit reden, wenn ich ins Zimmer komme und „Gordchen“ ist so was Ekliges.

Gestern hörte ich, wie Mutten Papa fragte:

„Kannst du garnichts, garnichts retten?“

Und Papa antwortete: „Ich fürchte, nein! Der Mensch hat wie toll gewirtschaftet.“

Ich fragte natürlich gleich: „Wer soll gerettet werden?“ Und: „Wer hat gewirtschaftet?“

Aber die Eltern riefen beide erschrocken:

„Nichts, Kerlchen, nichts.“

Deshalb möchte ich groß sein und den Eltern raten können, und alles wissen, was sie traurig macht.

Großtante Hermine muß auch Sorgen haben; jedesmal, wenn ich hinkomme, ist ihr Gesichtchen ein bißchen kleiner geworden, beinahe hat sie gar keins mehr, nur noch eine Haube. Wenn Papa bei ihr gewesen ist, dann hat sie immer eine Menge Papier auf ihrem Ruhebett liegen, ich würde nicht mehr so viel rechnen, wenn ich schon aus der Schule wäre; sie sollten doch froh sein, daß sie's nicht mehr brauchen.

Gestern saßen Papa und Tanten wieder zusammen, es war beinahe dunkel im Zimmer, denn Tanten's Augen werden immer schwächer, da muß alles verhängt werden. Sie merkten es nicht, wie ich mich mit einem Bilderbuch in die Ecke setzte und ich war mucksmäuschenstill; ich wollte sie ja nicht stören, das kann Papa nicht leiden. Da schluchzte Tanten mit einem Mal: „Also alles verloren?“

Und Papa erwiderte leise: „Ja, mein armes Tanten!“

Da weinte Tanten, es klang schrecklich traurig. Papa legte den Arm um sie und Tanten murmelte: „Um feinewillen hab ich euch beraubt.“

Aber Papa streichelte sie und sagte, sie sollte nicht dran denken.

Dann rief Tanten plötzlich ganz laut und ängstlich: „Schlecht war er nicht, Schließen, gewiß nicht!“

„Nein, nein, Tanten, ich glaub es schon!“

„Aber, was wird aus dem Fritz?“

„Fritz ist ein tapferer Junge, um den ist mir nicht bang, der schlägt sich

schon durch.“

„Wird er studieren können?“

„Wohl schwerlich, aber er wird sein Brot gewiß finden.“

So haben sie sich unterhalten, ich hab es deutlich gehört. Ich ging nun gleich aus meiner Ecke auf sie los und fragte: „Papa, wer ist Fritz?“

Papa sah mich scharf an und fragte: „Kerlchen, weißt du, daß Tanten etwas ganz Verächtliches ist?“

Da antwortete ich: „Zu Befehl, lieber Papa, aber ich hab auch nicht gelauscht, ich hörte nur aus Verlehn mit Willen, was Ihr spracht.“

Papa zeigte nur mit der Hand nach der Tür, und ich mußte raus gehen. So ist es immer!

Tante Hermine ist ganz zu uns übergesiedelt. Gestern kam plötzlich ein Wagen vor unsere Villa gefahren, da sah Papa drin und hob Tante Hermine heraus und trug sie in das Fremdenzimmer, das sonst der Fürst immer bekam, wenn er sich mal zurückziehen wollte. Ich wollte gleich zu ihr hinstürmen, aber Papa litt es nicht und sagte, Tanten wäre furchtbar angegriffen, ich möchte mich still beschäftigen. Da kam auch schon Herr Boorde und fing mich ein, er hat sich einen Pass angekauft, weil ich manchmal so Notwendiges zu tun habe, daß ich fortlaufen muß, gerade, wenn die Stunde anfängt.

In der letzten Singstunde hatte er kein Taschentuch; er hat selten eins, denn er vergißt alles über der Musik, aber immerzu konnte er doch nicht schnüffeln, und wie er schnell auf seine Bude ging, um eins zu holen, wupp-tich, da war ich auch schon weg und lief nach Villa Tannenruh hinaus.

Oh, und nun bin ich so unglücklich!

Es sieht alles verändert aus in Tannenruh. So totenstill ist es dort, die Fenster sind mit Läden verschlossen und überall steht daran: „Zu verkaufen!“ Ich wollte zu Heinrich Wilhelm Gripp laufen, aber seine Frau hielt mich an: er wäre krank, sehr krank von den vielen Aufregungen. Sie weinte schrecklich und rief immer: „Ach Kerlchen, Kerlchen, wer hätte das gedacht!“

Zimmer zu fragte ich sie, was los wäre, aber sie heulte bloß. Da lief ich in den Park und an alle die lieben Plätzchen und kletterte wütend auf alle Bäume; ich bin zu unglücklich, daß man mir nichts sagt.

(Fortsetzung folgt.)

Waldheim, Rußland.

Liebe Freunde!

Ich schreibe einen Brief um Hilfe zu erlangen. Ich bin 60 Jahre alt. Meine Familie besteht aus 5 Personen. Arbeiten alle, haben aber schon für 5 Monaten keinen Lohn bekommen, wissen nicht, womit wir uns ernähren sollen. Wenn nicht bald Hilfe kommt, müssen wir den Hungertod sterben. Bitten von Herzen, helft uns. Ich werde es gerne, wenn ich erst kann, selbiges zurückerstatten.

Ferd. Kortenlender.

Adresse: U.S.E.M., P. O. Desnoje, Dorf Desnoje, Molotschanikogo Majona, Ferdinand Heinrich Kortenlender.



## Ein Besuch beim Kaiser in Haus Doorn!

(Von Daniel Schäfer.)  
(Fortsetzung.)

Der Osternachmittag vereinigte die Hausfamilie zu einem deutschen Kaffeetrinken. Der Kaiser und die Kaiserin ließen sich entschuldigen, da letztere gesundheitlich noch nicht ganz auf der Höhe war. Das war ein liebliches Bild. In bunter Reihe saßen wir um den Kaffeetisch: die jungen Prinzen und Prinzessinnen zwischen den Gästen und den Angestellten. Die Mädchen, der Chauffeur, der Gärtner, der Hofrat, der Hausarzt, der auf Besuch weilende Admiral, die Baronin usw., alle ohne Rang und Vorzug beieinander in fröhlichem, vertraulichem Familienkreise. In Doorn lebt man jenseits der Parteien und Kämpfe.

Am zweiten Ostermorgen begrüßte uns der Kaiser wieder im Park und hielt uns eine unvergeßliche Ansprache voller Herzenstone: „Nur ein Volk, das wieder seinen Gott findet, ist unüberwindlich.“ „Wir müssen von einem oberflächlichen Christentum in die Tiefe.“ „Es wird die Zeit kommen, da die Völker Europas, die sich jetzt bekämpfen, aufwachen, wenn die Gefahr für das Christentum aus dem Osten kommt.“ „Die Mission der Tat ist die größte Aufgabe des Christentums in Deutschland jetzt in der Zeit des Unglaubens und der Not.“ Der Kaiser betonte in seiner Ansprache, daß fleißige Arbeit und treuer Dienst unser Volk wieder hoch bringen. Jeder müsse an dem Platz, da Gott ihn hingestellt habe, sich als Werkzeug Gottes ansehen. Das sei allezeit die Lösung der Hohenzoller gewesen: Zu arbeiten für das Volk nach dem Grundsatz des alten Königs: Ich bin der erste Diener meines Staates! — Dann ging's wieder zum Gottesdienst. Der Kaiser las uns diesmal eine Predigt vor von Hofprediger Döhring über: „Das Christentum und die Völkische Frage.“ Man merkte beim Lesen, daß der Kaiser sich ganz zu diesem klaren Inhalt und der biblischen Behandlung und Auffassung dieser Frage bekannte. Das war uns Gästen ein Geschenk! Aus dieser Predigt hob er folgende wichtigen Sätze hervor: „Die Gegenüberstellung von Christenglauben und Völkische Frage ergibt als erstes Resultat dies: Gegenüber dem Christentum ist diese eine Frage zweiter Ordnung. Anders ausgedrückt: das Heil der Menschen hängt nicht in erster Linie am Völkischen, sondern am Christusglauben. An ihm hängt auch das Heil jedes einzelnen Volkes.“ — „Völkisch sein heißt, sich um die Seele seines Volkes sorgen!“ — „Das wahre völkische Problem lautet dahin: Wie wird mein Volk zu einer Gemeinschaft von Menschen, in welchem wird Christus alles in allem!“ — „Das Christusfeindliche und darum seelenmordende Zudentum wird nicht durch das Sakrament, sondern allein durch das Kreuz von Golgatha überwunden!“

Es ist nicht wahr, daß der Kaiser eingeschoren ist auf die religiöse Einstellung der Völkischen. Es ist nicht wahr, daß der Kaiser eine neue Religion des Christentums schaffen

will. Der Kaiser schätzt jede Bewegung im Volke, die den Aufbau und die Gesundung des Volkes zum Ziel hat, aber er legt sich persönlich nicht fest auf eine bestimmte Bewegung. Kam da eines Tages von Deutschland eine Truppe Wandervögel mit dem Sakrament. Sie wollten den Kaiser sehen und glaubten sicher, der Kaiser würde sich für sie begeistern. Er ließ ihnen sagen, er würde sie am nächsten Morgen in der Andacht sehen. Der Kaiser hält jeden Morgen mit seiner ganzen Hausfamilie Andacht; da kommen freiwillig alle Angestellte. Er liest die Lesung der Brüdergemeinde, betet und schließt mit Segen. Seine Leute sagten, wenn er etwas Besonderes zu sagen habe, dann nimm er die Brille ab, dann freuten sich schon alle, dann käme etwas aus seinem Herzen. Er hat die Gewohnheit, manche Antwort auf allerlei Fragen in der Andacht zu geben. Dann hat er jenen Sakramentzern wörtlich unter anderem gesagt: „Das Kreuz von Golgatha steht als Mittelpunkt erhöht, zu ihm müssen alle Völker kommen und schauen als der größten Internationale. Wohl müssen wir nationale Arbeit tun, aber nicht glauben, daß eine Partei das schaffe; zur Wurzel müssen wir zurück, zum Kreuz. Nicht auf das Sakrament — das erinnert uns an unsere Abstammung — kommt es an, sondern auf das Kreuz von Golgatha! Haben wir Deutsche das wieder wahrhaft erfaßt und gewonnen, dann kommt alles andere von selbst!“

Der Kaiser steht auf dem klaren Standpunkt, daß das völkische Prinzip vom christlichen übertrumpft wird und die christliche Frage die Zentralfrage ist. Er betont selbst im Lesen des Vortrages, daß Jesus weder als Jude noch als Arier für uns in Betracht käme, sondern als der Sohn Gottes. Das Zudentum wird nicht durchs Sakrament, sondern vom Kreuz von Golgatha überwunden und gelöst. Die Stellung des Kaisers zum Alten Testament ist die, daß er in Lehre, Predigt und Erziehung, in Schule und Haus den Unterschied zwischen der Gesichtslinie und der Offenbarungslinie im Alten Testament feststellen will. Er will, so versichert er, vor allem Christus und das Neue Testament mehr in den Vordergrund gestellt wissen. Auf Grund seiner etwas temperamentvoll ausgesprochenen Gedanken darüber hat niemand das Recht, dem Kaiser das persönliche Glaubensleben abzusprechen. In weiten Kreisen, besonders in christlichen, wird behauptet, der Kaiser sei Mitglied einer Freimaurerloge. Ich nahm die Gelegenheit wahr, jene Baronin zu fragen, die über die Familienverhältnisse des Kaisers und seine persönliche innere Stellung ganz genau orientiert ist. Sie bestritt es ganz entschieden, daß der Kaiser der Freimaurerei huldige. Als sie ihn auf meine Frage hin um eine klare Antwort für uns bat, übergab ihr der Kaiser zwei Bücher für mich, die in einem Schweizer Verlag erschienen sind: L. Kessler — Zoller in Zürich: „Ein Weltbetrug!“ von Chr. Schweizerkreuz, die die Freimaurerei enthüllen und verurteilen. Mit diesen Schriften wollte der Kaiser uns seine Stellung zur Freimaurerei klären. Wir können daraus mit Wahrheit erklären, daß

der Kaiser kein Freimaurer ist. Man gedenke in Fürbitte seiner und freue sich, daß dieser Mann in den Stürmen und Wogen, die bis an seine Seele gingen, den Glauben bewahrt hat als Gotteskraft. Als ein Erinnerungswort, um das ich bat, schrieb Kaiser und Kaiserin in mein Gedächtnisbuch Joh. 15, 5: „Ohne mich könnt ihr nichts tun!“

(Fortsetzung folgt.)

## Umschau

### Einladung.

Der menn. Verein für gegenseitige Unterstützung in Krankheitsfällen macht hiermit bekannt, daß die Jahresversammlung der Mitglieder, wils Gott, am 9. Februar, beginnend 1 Uhr nachmittags in der Wohnung desassenverwalters, A. J. Schellenberg, stattfinden soll.

Die Tagesordnung ist wie folgt:

1. Verlesen des vorigen Protokolls.
2. Rechenschaftsberichte und Kostenboranschlag.
3. Bestimmung der Mitgliedsbeiträge.
4. Bestimmung der Unterstützungsrate.
5. Durchsicht eines neuen Statutenprojekts.
6. Wahlen.
7. Laufende Fragen.

Die Verwaltung ladet alle Mitglieder freundlichst zu der Versammlung ein. Gäste sind auch willkommen. Weiter entfernte Distrikte möchten Delegaten senden. Die Armut wird unter uns immer größer, der Bedürftigen immer mehr. Die Beteiligung an dem Unterstützungswerke im Vergleich zu den großen Anforderungen viel zu gering. Der Verein hat bis dahin nur einen sehr kleinen Teil der vielen Bedürfnisse befriedigen können. Aus diesen Gründen ist schon wiederholt der Wunsch geäußert worden, die Regeln des Vereins gründlich zu prüfen und auf Grund der gemachten Erfahrungen entsprechende Änderungen vorzunehmen. Auch ist öfters die Frage aufgetaucht, ob es möglich wäre, die Regeln mehr nach dem Statut der gegenseitigen Feuer- und Hagelversicherungen einzustellen.

Der Verwaltungsrat hat sich im letzten Jahr viel mit der Entwicklungssache und mit der Prüfung der Regeln befaßt und wird der Jahresversammlung ein neues Statutenprojekt vorlegen; es ist daher besonders notwendig, daß die Versammlung von vielen besucht wird.

Mit Gruß Die Verwaltung.

### Herbert, Sask.

Die jährliche Versammlung der Studenten-Vereinigung der Herbert Bibelschule wird, so Gott will, Dienstag, den 7. Februar 1933, beginnend um 1/2 2 Uhr nachmittags in der Bibelschule abgehalten werden. Alle früheren Studenten und Schulfreunde sind hiermit herzlich eingeladen.

Das Programm ist wie folgt:

1. Einleitung von Dr. J. D. Wörzgen, Main Centre.
2. Lied von der Schule geleitet von Lehrer Regehr.
3. Geschäftliches. I. Bericht. II. Verbindungsbrieft. III. Bestimmung über Mitgliedschaft und nächste Sitzung. IV. Wahl.

4. Musik von Dr. P. A. Klassen, Flowing Well.

5. Quartett geleitet von Dr. P. J. Siemens, Main Centre.

6. Vedenntnisstunde geleitet von Dr. Corn. Neufeld.

7. Quartett aus der Schule.

8. Gedicht von Schw. Gertrude Gübert, Beechy.

9. Duett von Dr. Jac. N. Löws, Herbert.

10. Referat von Lehrer W. J. Bestvater, Schafter, Calif.

11. Gesang mit Musik — Dr. Daniel Neufeld, Herbert.

12. Ein Wort von den Lehrern.

13. Musik von der Schule.

14. Duett von Schw. Nettie Epp.

15. Schluß von Dr. P. J. Zangen (Hausvater).

Im Auftrage des Komitees

Vorsitzer P. W. Neufeld.

Schreiber A. J. Martens.

### Bekanntmachung.

Donnerstag, den 2. Februar, abends 8 Uhr in der slowakischen Halle, 2 Stock Von Accord Block — nordöstliche Ecke — Main Street und Logan Ave., findet die Aufführung des in mennonitischen Kreisen beliebten Stückes „Schultebott“ durch eine Steinbacher Gruppe zugunsten des Concordia Hospitals statt. Zur Vervollständigung des Programms sind außerdem verschiedene andere Darbietungen, wie Gesänge usw., vorgesehen. Eintritt 25 Cents. Jedermann ist herzlich eingeladen.

### Zur Kleiderverteilung in Manitoba.

Da trotz der dringenden Aufforderung des Ortskomitees in Winnipeg vom 3. Januar d. J. bis heute 15 von den zuerst erhaltenen Vittelgesuchen kein Geld und von 4 nur zu 25c. eingezahlt worden ist zur Zahlung der Ueberfendung der ihnen zugewiesenen Kleider, so mache hiermit bekannt: Wenn von den Betreffenden bis zum 1. Febr. d. J. die vollen nötigen 50c. nicht eingesandt werden, daß dann die erwähnten Kleider an die verpackten Vittelsteller, aber mit beigefügten Ueberfendungskosten abgesandt werden, für die schon keine Kleider vorhanden waren. Wer seine Kleider persönlich abholen will, möchte dieses auch bald tun. Da Herr A. Gast auf längere Zeit verreist ist und ich die Kleiderverteilung an Hand habe, so bitte die Briefe mit den Zahlungen an meine Adresse zu senden: Jakob Schröder.

164 Kate Str., Winnipeg, Man.

St. Anne, Man., den 18. Jan. 1933.

Aus letzter Nachricht aus der Molotschna, ist Isak Braun in Galtstadt (wo er früher wohnhaft war) eingetroffen. Da Braun Canada zu sehr gelobt, hat man ihn am selbigen Tage, in den Doper (Gefängnis) gesteckt. Pet. Jac. Penner Nichtenau, ist zum Tode verurteilt.

Neßt Gruß

W. J. Wärg.

### Adressenveränderung.

So viele Briefe an mich gehen noch nach Sektion, Kan.; darum sehe ich dieses noch einmal ein. Besonders merke man sich diese Änderung in Verbindung mit dem „Freien“ Bibelskurs, da die meisten dieser Blätter noch die alte Adresse angeben. Also: J. D. Epp, Reno, Olla.



Handphone 27 473      Handphone 55 693  
**Dr. Claassen-Dr. Delters**  
 Chirurgie, Geburtshilfe, Innere Krankheiten.  
 612 Boyd Bldg., Winnipeg.  
 — Phone 26 724 —  
 Sprechstunden von 2 — 5.

**Dr. N. J. Neufeld**  
 M.D., L.M.C.  
 Geburtshilfe — Innere Krankheit — Chirurgie  
 604 William Ave., — Teleph. 88 877  
 Winnipeg, Man.  
 Sprechstunden: 2—5 nachmittags,  
 und nach Vereinbarung.

**Dr. P. Herschfield**  
 Praktischer Arzt und Chirurg  
 Spricht deutsch.  
 Office 26 600      Ref. 28 153  
 576 Main St., Ecke Alexander  
 Winnipeg, Man.

**Dr. L. J. Weselak**  
 Deutscher Zahnarzt  
 417 Selfie Ave., Winnipeg, Man.  
 Office-Phone:      Wohnungs-Phone:  
 54 466      53 261  
 Gediegene Arbeit garantiert  
 Bequeme Zahlungen

## Erbaulicher Teil

### „Freies“ Korrespondenz Bibel Studium.

(J. V. Epp)

#### — Wie man studieren sollte. —

Korrespondenz Studium erfordert in jedem Falle, daß man meistens selber forscht, und sich mit andern befragen muß. Denn der Lehrer ist ja nicht persönlich zugegen. Wie könnte man auch in dem engen Raum eines Fragebogens alles erklären? Solches versuchen die „Bibelwerke“, in ihren vielen und großen Bänden. Das einzige Textbuch in diesen meinen Studien ist die Bibel selbst. Gewiß darf man gute „Bibelwerke“ zum Nachlesen benutzen.

#### — Wie man studieren sollte: —

Vor allem, nicht nur mit dem Kopf (Verstand), sondern 1. Gebetsvoll: Man sollte keinen Tag das Studium aufnehmen ohne Gebet. Und dann betend studieren, und sich der Leitung des Heiligen Geistes fortwährend hingeben. Der Heilige Geist ist der eigentliche Lehrer! 2. Mit gläubigem Herzen: Alles glauben; dann wird und kann der Heilige Geist ein Stütz nach dem andern klar machen. 3. Mit einem gehorsamen Herzen, so daß man das Gelernte und Erkannte im täglichen Leben und Wandel anwendet, in Wort und Tat. Jak. 1, 22.

Solch ein praktisches, gebetsvolles, gläubiges und betätigtes Bibelstudium stärkt den Glauben, speist die Seele, reinigt den Wandel, dient zur Heiligung — und zur Vollendung. Wer so studiert, wird bald merken, wie er innerlich wächst von Tag zu Tag. „Christus“ ist das Thema der Bibel. Ihn überall suchen und finden, ist das Allerwichtigste: „Suchet in der Schrift . . . die von Mir zeuget.“

#### — Wie man die Lektion studieren soll: —

Lies das betreffende Buch zuerst mehrere male durch, um den Gesamteindruck zu bekommen. Laß dich so recht ergreifen von dem Gesehenen; dann wirst du es besser ergreifen. Lies es wieder durch, und suche die unbekannten Wörter auf, im Wörterbuch oder in andern Uebersetzungen (Miniaturbibel, Elberfelder, u. a.) Wer solche Uebersetzungen hat, habe sie stets zur Hand. Oder wer kann, vergleiche durchweg andere Sprachen (Englisch, Russisch, Griechisch, usw.) Habe die Landkarte stets zur Hand.

Dann studiere die einzelnen Kapitel, nach den ersten 7 oder mehr Fragen. Dann die „Weitere Fragen.“ Manches in den Letzteren mag schon teilweise in den ersteren beantwortet sein. In solchem Falle sage man: „Siehe Frage so u. so.“ Mache dir beim Lesen und Studieren Anmerkungen über die Haupteinteilung des Buches, und mit der Zeit vollende

diese Einteilung. Die meisten Antworten findet man im nahen Zusammenhang. Einiges muß sonstwo in der Bibel gefunden werden. Die „Parallelen-Stellen“ sollten stets mitstudiert werden!

Beantworte so viel Fragen wie nur möglich. Zu Anfang mag es manchem etwas schwer fallen; aber es übt sich. Nur anhalten! — nicht mutlos werden, sondern beten, fragen, suchen. „Wer sucht der findet!“ Manches kann man vorläufig offen (unbeantwortet) lassen, und später ausfüllen. Zum Schluß lies das Buch wieder durch, im Lichte alles Gelernten; und du wirst hoffentlich freudig sagen können, daß doch vieles klar ist, und dem Herzen viel lieblicher klingt als vorher.

Manche meinen schon, die Fragen seien schwer. Die meisten Teilnehmer beantworten sie aber sehr gut. Somit treffe ich wohl so ziemlich die „goldene Mittelstraße.“ Man vergesse nicht, daß man bei der Vorbereitung dieser Lektionsblätter an verschiedene Leute denken muß, dem Alter nach, sowie dem Verständnis und dem Bildungsgrade nach.

#### — Müssen die Antworten an den Lehrer eingesandt werden? —

Die große Nachfrage nach diesem Korrespondenz Studium hat mich zu folgender Entscheidung gedrängt: Da ich unmöglich alle Antworten durchsehen kann, in der mir zur Verfügung stehenden Zeit (für diese Sache); und man doch niemand absagen möchte, der gerne teilnehmen will; hingegen will ich lieber aufmuntern, daß noch sehr viele überall sich anschließen möchten: so befinde ich die von einigen Studierenden selbst eingesandten Winke: 1. Daß man die Antworten daheim, von einer mehr bibelfundigen Person durchsehen lasse. Oder 2. daß man mit der Person zusammen arbeite, oder die von einer Person ausgearbeiteten Antworten in Gegenwart der Gruppe (Klasse) durchgenommen und besprochen werden. Hierdurch wird auch das Interesse immer weitgehender geweckt, und der Segen verbreitet. Nur wer keine solche Gelegenheit daheim hat, der sende seine Arbeit an den Lehrer. Alle mögen Fragen einsenden, wo man sich vielleicht nicht durchfindet. Auch sollen alle Teilnehmer von Zeit zu Zeit etwas einsenden; damit Lehrer und Lernende doch in direkter Verbindung bleiben.

#### — Ein kurzes Examen wir nach dem Buch gegeben werden.

Schluß: Bitte mir von Zeit zu Zeit zu schreiben, wie man es macht, und wie es geht. Für gute Winke verschiedenster Art werde ich dankbar sein. Gottes reichen Segen und viel Freude zum Studium wünschend, verbleibe ich, im freudigen Dienste des Herrn stehend,

Euer, (Rev.) J. V. Epp, Bibellehrer.

#### Sehton, Kansas.

Man lese diesen Bericht mehrere Male durch, ehe man an's Studieren geht. Und dann später von Zeit zu Zeit wieder. Es beantwortet mehr Fragen als man zuerst denkt.

## Neueste Nachrichten

— London. König George übersandte der Frau Coolidge das folgende Beileidstelegramm:

„Die Königin und ich haben mit tiefem Bedauern Ihre tragische und unerwartete Trauerheimführung erfahren, und wir beeilen uns, Ihnen und Ihrer Familie unser Beileid zu Ihrem unersehlichen Verlust auszusprechen.“

— Berlin. Die Beziehungen zwischen Deutschland und Argentinien sind in ein Stadium getreten, das von Regierungsbeamten als offener Handelskrieg bezeichnet wird.

Als Vergeltungsmaßnahme gegen die Argentinien vorgeworfene Verletzung des Handelsvertrages von 1857 hat das Reich Argentinien von der Liste der meistbegünstigten Nationen gestrichen.

In einer offiziellen Ankündigung der Regierung wird erklärt, daß Argentinien, nachdem es Deutschland für über 70 Jahre lang die Meistbegünstigung zugestanden habe, am 15. November plötzlich seine Politik änderte und das Abkommen brach, offensichtlich zu dem Zwecke, neue Abmachungen mit Großbritannien zu treffen.

— Berlin. Der Beginn einer neuen Phase der deutschen Militärpolitik ist aus der amtlichen Mitteilung ersichtlich, daß vom 1. April an den deutschen Botschaften in London, Paris, Rom, Moskau und Washington, sowie den deutschen Gesandtschaften in Warschau und Prag je ein Militärattaché und den deutschen Botschaften in London, Paris und Rom außerdem noch je ein Marineattaché beigegeben werden wird. Die Ernennungen werden binnen wenigen Tagen bekanntgegeben werden.

Ein Beamter des Berliner Auswärtigen Amtes bemerkte zu der amtlichen Mitteilung, diese Attachés würden natürlich den Votschaffern und Gesandten, zu deren Stabe sie gehören würden, untergeordnet werden und ihnen alle ihre Berichte zustellen müssen, bevor diese Berichte nach Berlin weitergegeben werden würden.

„Solange Deutschlands Gleichberechtigung in den Rüstungen noch nicht anerkannt war“, sagte der Gewährungsmann im Auswärtigen Amt, „hatten wir das Gefühl, daß wir unseren diplomatischen Vertretern in den genannten Ländern keine Militär- oder Marineattachés beigegeben brauchten, aber jetzt, da Gleichberechtigung grundsätzlich anerkannt worden ist, ist auch der Zeitpunkt gekommen, das Personal dieser Vertretun-

gen des Deutschen Reiches im Ausland durch Beigebung von Militärs zu ergänzen. Es ist auch zweifelhaft, ob wir in der Lage gewesen wären, Militärattachés ins Ausland zu schicken, wenn die Anerkennung unserer Rüstungsgleichberechtigung früher gekommen wäre, weil wir in den ersten Jahren des Aufbaus der Reichswehr alle Offiziere brauchten und im eigenen Lande nicht entbehren konnten.“

Er wies darauf hin, daß Deutschland sich in den letzten Jahren darauf beschränkt hatte, Offiziere nur ab und zu zur Beobachtung von Militärmanövern ins Ausland zu schicken, auch nach Amerika und Russland.

Vor dem Kriege erstatteten die deutschen Militär- und Marineattachés ihre Berichte nicht den Votschaffern und Gesandten, sondern direkt dem Kriegs-, resp. Marineministerium des Deutschen Reiches.

Die neuen Attachés werden Oberst- oder Generalmajorsrang haben und aus den Mitarbeitern des Reichswehrministeriums ausgewählt werden, die sich mit den ausländischen Militärzuständen befassen haben.

Alle Länder, in welche Deutschland einen Militär- oder Marineattaché zu entsenden gedenkt, sind im voraus davon benachrichtigt worden und haben dazu ihre Zustimmung erteilt. Die Folge wird sein, daß deutsche Militärattachés fortan eingeladen werden dürfen, alle großen Seeresmanöver in den erwähnten Ländern mitzumachen, und daß umgekehrt die in Berlin stationierten Militärattachés dieser Länder den deutschen Seeresmanövern beiwohnen werden.

Zum deutschen Militärattaché in Washington ist dem Vernehmen nach der Generalmajor Friedrich von Bötticher außerkoren, welcher gegenwärtig an der Spitze der deutschen Artillerieschule in Jüterborg steht.

— Belgrad, Jugoslawien. Die Führer der serbischen Demokraten und der serbischen Bauernpartei gaben im Namen ihrer Organisationen eine Erklärung aus, in der sie die Diktatur angreifen und eine „neue Staatsreform“ fordern, die sich auf den freien Willen aller Bürger und aller Parteien stützt. Ferner unterstützen sie die kürzlichen Forderungen der kroatisch-slowenischen Führer für gleiche Behandlung aller Leute in Jugoslawien.

— Nürnberg. Die aus 12,000 Mann bestehende fränkische Division der nationalsozialistischen Sturmabteilungen ist von Adolf Hitler vorübergehend aufgelöst worden, weil sich Differenzen im hiesigen Hauptquartier entwickelt hatten.

Willy Stegmann, ein Mitglied des Reichstages wurde als Kommandeur abgesetzt, weil er sich geweigert hatte, die Anordnungen Hitlers zu befolgen.



„Deutsche Heilkräuter stets frisch bei“

**HERBA MEDICA**

1280 Main Street—Winnipeg, Man.

**Das Herz eines Mannes wurde durch Magengase zum Stillstehen gebracht.**

W. L. Adams wurde nach den Mahlzeiten so von Gas angefüllt, daß das Herz aufhörte regelmäßig zu schlagen. Adreika beseitigte alle Gase und jetzt ist er jede Speise und fühlt sich gesund.

Führende Drogisten:

In Norden: Ben Allen, Drogist.  
In Winkler: Rittman, Eitel & Sauer.  
In Hague: J. A. Friesen und Söhne.

**Itres, Frankreich.** Das französische dreimotorige Flugzeug „Regenbogen“ stieg zu seinem Etappenflug nach Buenos Aires auf. Der Flug wird als eine Herausforderung des „Graf Zeppelin“ als transatlantischen Postbeförderer betrachtet.

Sieben Männer befinden sich in dem Flugzeug, darunter der Pilot Jean Kermoz und als einziger Passagier Couzinet, der Erbauer des Flugzeuges. Die erste Zwischenlandung erfolgte in Casablanca, Marokko. Das Flugzeug mit seiner Ladung wiegt 14 Tonnen. Geplant ist auch in Pernambuco, Brasilien, zu landen, und dann einen ununterbrochenen Rückflug nach Frankreich zu machen, in der Absicht, einen neuen Weltstanzflug-Rekord von rund 6.500 Meilen zu schaffen.

**Wien.** Die sozialistischen Zeitungen bringen die Meldung, daß eine Sendung von 40 Eisenbahn-Waggons mit Gewehren und Maschinengewehren von Italien in der Waifen- und Munitionsfabrik Girtenberg eingetroffen und nach Ungarn weitergeleitet worden ist.

In einer offiziellen Erklärung wird gesagt, daß es sich bei den Waffen um altes österreichisches Kriegsmaterial handelt, das mit Einwilligung der Regierung repariert werde, um österreichischen Arbeitern Beschäftigung zu geben. Die Regierungserklärung sagt nichts über den Ursprung der Sendung.

**Northampton, Mass.** Calvin Coolidge's Testament, das die Witwe, Frau Grace Goodhue Coolidge, als Allein-Erbin bestimmt, wurde unter seinen Papieren in seinem Heim „The Beeches“ gefunden. Ralph W. Hemenway, Coolidge's früherer Partner in einer Anwaltskanzlei, der diese Ankündigung machte, sagte jedoch nichts über den Wert des Nachlasses.

**Joseph Stalin** legte vor dem Landeversammlung über den eben zum Abschluß gebrachten ersten Fünf-Jahr-Plan ab und gab zu, daß nur 93,7 Prozent des allgemeinen Industrie-Programms durchgeführt werden konnte. Er erklärte dazu, daß die Nation durch Kriegsgefahr ge-

zwungen war, die Produktion zu beschränken, um sich damit zu befassen, Mittel für die Verteidigung zu schaffen.

Der jetzt veröffentlichte Bericht des Führers der Bolschewisten wurde in einer gemeinsamen Sitzung der kommunistischen Exekutive und des Zentral-Überwachungs-Komitees mündlich erstattet. In dieser ersten Rede seit mehr als anderthalb Jahren verteidigte Stalin seine Politik, von der er zugab, daß sie dem Lande große Lasten auferlegt habe, aber notwendig gewesen sei, um die zukünftige Entwicklung (?) sicherzustellen.

**Washington.** Der Washington Evening Star teilt in einem Artikel mit, daß 22 der 51 Senatoren, die auch nach dem 4. März noch im Senat zu finden sein werden, für die Anerkennung Sowjetrußlands sind. Ebenso stellt die Zeitung fest, daß die Frage der Anerkennung zweifellos während der Roosevelt Administration aufkommen wird.

**In einem Vortrag vor der Politischschule des nationalen republikanischen Frauenklubs, New York,** beleuchtete der frühere amerikanische Botschafter in Berlin und London, Manson V. Soughton die politische Lage in Europa und gab hierbei einen Ausblick in die nähere oder weitere Zukunft in Europa. Hierbei führte er aus, ein anderer großer Krieg, der auch Amerika empfindlich in Mitleidenschaft ziehen werde, stehe zu erwarten. Der letzte Weltkrieg, sagte der frühere Botschafter, habe die deutsche Vorherrschaft in Europa gebrochen, dafür habe sich jetzt aber Frankreich diese Stellung angeeignet. Die Hälfte der Bevölkerung von Europa empfinde jetzt, daß sie schimpflich behandelt worden sei, während die andere Hälfte in Waffen starre und die Situation beherrsche. Das neue Europa könnte keinen Augenblick in seiner gegenwärtigen Gestaltung verbleiben, wenn es nicht durch Waffengewalt zusammengehalten würde, sagte der erfahrungreiche Diplomat. Der eiserne Rahmen mag sich für individuelle Anpassungen biegen lassen, aber er wird sicherlich wieder mit Gewalt gesprengt werden, denn die Verhältnisse in Europa stehen nicht im Einklang mit gesunder Volkswirtschaft. Wir müssen erkennen, daß Europa sich nicht in einem stabilen Zustande befindet, und niemand denkt auch nur, daß in 25 Jahren von jetzt der politische Zustand Europas der nämliche sein wird wie jetzt. Wir sehen Europa jetzt wieder in zwei große Gruppen gespalten.

**Istanbul.** Leon Trozky, der verbannte russische Bolschewik, liegt in seiner Wohnung auf der Insel Prinkipo schwer krank darnieder. Sein Privatsekretär, Jan Frankel, ist nach Europa gereist, um einen ausländischen Spezialisten zur Behandlung des Patienten herbeizuholen. Trozky muß im Bett die Zeit zubringen, doch ist über sein Leiden Näheres nicht bekannt.

**Unkarst.** Vojda. Boevob, ein früherer Premier, wurde damit beauftragt, ein neues rumänisches Kabinett, anstelle des zurückgetretenen Ministeriums Julius Maniu, zu bilden.

**Ausländisches****Waldheim, Rußland.**

„Wirf dein Anliegen auf den Herrn, der wird dich versorgen.“ Im Vertrauen, daß auch uns dieser heilige Vibelspruch gilt, wagen wir es, bittend zu Euch zu kommen, hoffend, daß der Herr uns durch Eure milde Hand segnen und uns in unserer Not, mit 5 fl. Rindlein, nicht verlassen wird. Unsere Lage ist sehr schwer. Schon eine lange Zeit ohne Brot, stehen ganz am Rande mit allem, was noch Nahrungsmittel heißt. Darum komme ich flehend u. bittend, erbarmt Euch unser. Der Herr vergelte Euch tausendmal. Den besten Dank im voraus.

Grüßend

Peter und Katarina Penner.

Unsere Adresse:

U. S. S. R., P. O. Lesnoje, Melitop.  
Otruga, Molotjanskogo Rayona,  
Glenokop Peter Joh. Penner.

**Landskrone Rußland,**

10. Dezember 1932.

Komme zu Ihnen mit einer Anfrage: Würde es nicht möglich sein durch die Rundschau meine Freunde im fernen Amerika aufzufinden? Mein Onkel, Abram Zangen ist von der alten Kolonie nach Amerika gezogen. Mutter war eine geb. Anna Hilbert aus Einlage. Mein Vater, Johann Reusfeld, war Schmidt. Die Eltern sind schon beide gestorben. Ich, die Tochter Anna, bin mit einem Gerhard Regehr verheiratet. Wenn noch jemand von meinen Verwandten lebt, so möchten wir um die Adresse bitten.

Grüßend

Gerh. u. Anna Regehr.

Unsere Adresse: Melitopol'skij Otrug,  
Molotjansk. Rayona, P. O. Lesnoje,  
Kol. Landskrone.

**Leonidowka, Rußland.**

Werte Freunde!

Ich will versuchen, Euch etwas in unsere Lage hineinblicken zu lassen. Mein lieber Mann, Prediger Peter Zangen, von Alexanderpol, ist jetzt schon 3 Jahre in der Verbannung. Ich habe 4 Kinder, das Kleinste hat er noch nicht gesehen. Wir dachten, er würde diesen Herbst nach Hause kommen, doch der Herr hat es nicht zugelassen, so daß er wohl noch einen Winter wird müssen dableiben. Wir aber sind ganz ohne jegliche Lebensmitteln. Auch keine Aussicht etwas zu verdienen. So bitte ich, wenn dieses mitleidige Herzen lesen, doch zu helfen wer da kann. Ich hoffe bestimmt, der Herr wird dieses Blättchen begleiten und auch Herzen finden, die da helfen können und werden. Unsere Regierung nimmt es durch den Zorgsin an, unser nächste ist in Elawjansk. Ich, wie sehnen wir uns nach einer Erlösung. Möchte der Herr unser Schreien erhören und uns helfen. Betet für uns. Gruß mit Gal. 6, 9. und Ebr. 13, 16. In dankbarer Liebe verbleibe ich Eure Schwester im Herrn

Justine Zangen.

Meine Adresse: U. S. S. R., P. O.  
New York, Artjemow'skij Otrug, Kol.  
Leonidowka, Justina Zangen.

Erhielten diesen Brief mit der Bitte, ihn hier zu veröffentlichen. Wenn nun von den Verwandten, Bekannten oder sonst jemand, für diese Familie eine Gabe hat, der kann sie an untenstehende Adresse senden, werde selbige gerne weiterbefördern.

Grüßend

A. J. Isaac.

Arnaud, Man., Box 24.

**Wernersdorf, Rußland,**

20. Dezember 1932.

Werte Freunde!

Ich wünsche Ihnen Gottes Segen und die beste Gesundheit zuvor. Ich komme zu Euch mit einer Bitte. Möchte der Herr geben, daß sich jemand erbarmen möchte und mir ein wenig mithelfen. — Ich bin eine arme Witwe, habe 7 Kinder und kein Brot. Die Kleidung so ärmlich, daß die Kinder nicht die Schule besuchen können. Möchte eine milde Hand sich auftun und ein weiches Herz finden lassen, das sich der Witwe annimmt und sie aus der schweren Lage heraushilft und vom Hungertode errettet. Wie herrlich wirds einmal sein, wenn der Ruf an Euch ergehen wird:

Ich bin hungrig gewesen und ihr habt mich gespeiset, ich bin nackt gewesen, und ihr habt mich bekleidet usw.. Und was ihr getan habt einem meiner geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.

In Liebe verbleibt

Witwe Anna Regehr.

Meine Adresse: U. S. S. R., Melitopol'skogo Rayona, Voljschoj Tokmak, Wernersdorf, Witwe Anna Jak. Regehr.

Auszug aus einem Brief von Julius Pet. Zangen, früher Georgstal, Fürstenland, vom 18. Dez. 1932. Bitte, sei so gut und tu' uns den großen Gefallen und suche durch die Rundschau die Adresse von Peter Schellenberg von Olgasfeld. Unsere Großmama läßt sehr bitten, ob Sie uns nicht mit etlichen Centen mithelfen möchten. Großmama ist jetzt schon 3 Tage bei uns, ist alt und mirb, verbraucht als Mensch. Schellenberg würde seine Hand nicht zurückziehen, sollte er unsere traurige Lage wissen. Sollte es jemand jamern und sich unserer erbarmen? Dieses ist die Adresse zu uns: U. S. S. R., Ukraina, Gorod Saporschje, Zorgsin, für Julius Pet. Zangen aus Rischnij-Gortiga.

Wir bringen nur diesen kurzen Auszug, doch der ganze Brief ist lang und sehr traurig. Möchten wir Fürstenländer doch alle mithelfen so viel wir können, denn unsere Nachbarn und Freunde dort haben viel zu leiden.

Mit herzl. Gruß

Sara u. Johann Wiebe.

Winkler, Man.

Kornelius und Anna Both, Wernersdorf, Rußland, sind sehr arm. Haben nichts mehr zu essen. Witten um ein paar Dollar, daß sie sich Mehl kaufen können. Wer ist willig, und wer kann diesen lieben Gesh. helfen?

Ihre Adresse ist:

U. S. S. R., Melitopol'skogo Otr., P. O. Voljschoj Tokmak, Selo Wernersdorf Korn. Pet. Both.

## Korrespondenzen

Steinbach, Man.

den 16. Januar 1933.

Frau M. A. Enns fiel vorige Woche beim Feueranmachen, vom Schlag getroffen, zu Boden und liegt nun hilf- und sprachlos. Bei Peter D. W. Wieben brannte das Wohnhaus bei großer Kälte total nieder. Da sie nicht zu Hause waren, konnte nichts gerettet werden. Am nächsten Tage fuhren Nachbar Karl Fuchs und andere und baten um freiwillige Gaben, da Wieben keinerlei Versicherung hatten und sehr arm sind. Es kamen denn auch Kleidung, Mehl, Fleisch und Decken zusammen, so daß die Leute bis zum Frühjahr durchkommen können. In St. Anne ist Frau Peter V. Köns schwer krank, und in Steinbach leidet P. A. Friesen wegen Zuckerkrankheit sehr an den Füßen. G. G. R.

Laird, Sask.

Ein Gruß der Liebe an Editor, Freunde, Bekannte und alle, die in dem Werke mithelfen. Einliegend ist das Betreffende für ein Jahr.

In Nummer 2 der Rundschau finde ich, ja alle Leser ein Doktorzeugnis von Sepburn, welches dem Schreiber zwei schlaflose Nächte gebracht hat. O hätte ich den sanftmütigen Geist, es ihm nahe zu legen, um ihn dabei nicht zu verletzen. Wir kennen uns schon über 25 Jahren. Und alle in und um Laird und noch weiter wissen, was er kann. Er wollte 3 Meilen vom Schreiber, und wir sind viel zusammengekommen, doch so was haben wir in ihm nie entdeckt. Sin und wieder kam einer mit einem Finger oder Zehe, er machte sie im Hause zurecht. Es sprach sich weiter. Im Anfang wußten wir nichts davon. Da mit einmal erzählte er mir, er habe sich den Doktor gewählt. Ich will versuchen, kurz zu sein, wie es wirklich ist, und was er getan hat. Es würde noch mehrere Male Fortsetzung geben über sein Krebsheilen. Schreiber hat das selbige Rezept. Wir haben das von einem Mann, der hat es schon vor 45 Jahren aus einer Zeitung genommen. Er ist schon tot. Das Rezept kann ein jeder von mir haben, wer seine Adresse und 3 Cent Postmarken beilegt. Da ist alles so deutlich beschrieben, daß ein jeder das selbst tun kann, die Salbe und wie es gemacht soll werden. Die Salbe ist im Drugstore zu haben. Der Mann, den er erwähnt, der den Krebs dicht beim Auge an der Nase hatte — 2-mal hat er ihm Pflaster aufgelegt. Ich will weiter nichts erwähnen, — starb am Krebs. Ich sprach mit dem Mann. Dieser Mann wollte das Rezept von ihm haben, er aber sagte, das könne er ihm nicht geben. Ich sagte zu dem Kranken, er könne es von mir haben. Er war froh dazu. Dann war in Waldheim eine andere Frau, bei der er den Versuch machte. Sie fuhr nach dem noch 2 mal nach Rochester, Minn., wo sie die Hilfe erlangte. Sie lebte noch eine Zeit und starb nicht am Krebs. Von weiterem Jubel ist uns, u., glaube ich, ganz Sepburn nichts bekannt. Auch das von den drei Doktoren, die ihm in den Weg getreten, haben wir nie etwas gehört.

Wir wären sehr neugierig zu wissen, welche Stadt es ist, dann wollen wir es mit den Ärzten aufklären. Und von den Tausenden, denen er die Knochen zurecht gesetzt hat, ist uns auch nicht bekannt. Wir wollen das nicht wegnehmen, was der Editor sagt, das wissen wir auch. S. Nidel wünscht, daß es in den englischen Zeitungen bekannt gemacht werde. Mann hört nichts, daß der Engländer den Krebs bekommt.

Weil wir uns gerade mit dieser Frage beschäftigen, so mache ich noch ein Rezept gegen Schwindel bekannt. Es ist aus der Zeitung. Die Patientin schreibt, wie weit sie gewesen ist, die Doktoren hatten sie aufgegeben. Sie habe mit Terpentin angefangen, und in einer kurzen Zeit sei sie hergestellt gewesen. Früher habe sie sich schon nicht mehr im Bett umdrehen können. Es möchte alles zum Besten dienen.

Peter A. Göppner.

Beaufeur und Brokenhead.

Wie wir erfahren, kommt Herr A. P. Dimick, der bekannte Inspektor von der Brokenhead Valley Land Corporation in der ersten Woche im Februar auf unsere Ansiedlung, um Landverkäufe abzuschließen, die eigentlich schon brieflich eingeleitet waren. Es müssen die betreffenden Sektionen, die schon vor dem Schneefall ausgeführt wurden, als solche festgelegt und Verkaufsbedingungen festgesetzt werden. Wie wir verstehen, sind dort mehrere Fälle zu behandeln. Herr Dimick will auch bei etlichen Kunden der Corporation vorsprechen wegen Schuldentzählungen. Bei dieser Gelegenheit hält er sich im Beaufeur Hotel auf.

Herr Abram Buhr, der General Agent der Gesellschaft, berichtet von vielen Anfragen nach Land in diesem Winter, die auf eine voraussichtliche Ansiedelung schließen lassen. Die meisten der Anfragen kommen von Mennoniten und anderen Deutschen, welches andeutet, daß man die Sache wirklich ernst nimmt. Wir würden diese Klasse von Leuten herzlich willkommen heißen.

Nun wieder zu Kräften.

Herr Toni Huber aus Pangman, Sask., schreibt: „Nachdem meine Frau sich einer schweren Operation unterworfen hatte, konnte sie nicht wieder zu Kräften kommen und war so schwach, daß sie ohne Unterstützung nicht gehen konnte; sie litt ebenfalls beständig an Scharleibigkeit. Ich besorgte eine Flasche Forni's Alpenkräuter von dem Lokalagenten und etliche Dosen dieser Medizin befreiten sie von ihrem Stuhlbeschwerden und ihre Kräfte nahmen langsam zu; sie erfreut sich jetzt guter Gesundheit.“ Diese Kräutermedizin ist wegen ihrer vorzüglichen Wirkung auf den Verdauungs- und Ausscheidungsprozeß berühmt geworden; sie hilft der Natur, einen kräftigen und gesunden Körper aufzubauen. Ein kurzer Versuch erweist ihre stärkende Wirkung und allgemeine Nützlichkeit. Alpenkräuter ist kein gewöhnlicher Handelsartikel; es wird nur durch besondere Lokalagenten geliefert, oder direkt aus dem Laboratorium

## Geldsendungen und Pakete nach Russland.

Geldsendungen am Tag für in U.S.A. Dollars. Spesen 70c per Order mit Zustellung der Retourunterchrift, per Telegraph \$1.00 extra. Aufträge auf ausländische Lebensmittel- und Kleider- oder gemischte Pakete werden entgegengenommen und auf schnellstem Wege zugestellt. Vermittlung von sonstigen Geldsendungen überallhin.

Man wende sich vertrauensvoll an:

G. P. FRIESON

Phone 56 919 — 1030 Main St., Winnipeg, Manitoba — Res. Phone 54 087

von Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Zollfrei geliefert in Kanada.

Hirschau, Russland.

Bitte um Hilfe!

Will kurz und im Ernst Ihnen meine Not ans Herz legen. Bitte um eine kleine Mithilfe um meine traurige Lage etwas zu verbessern. Ich befinde mich in einer sehr bedrängten Lage samt den Kleinen, die einem so ans Herz gewachsen sind. Sie schreien nach Brot, kann ihnen aber leider keines geben. Wenn nicht Hilfe kommt, müssen wir jämmerlich vor Hunger umkommen. Also bitte, bitte, schieben Sie es nicht länger auf, denn unsere Not ist groß und ernst. Schicke meinen herzlichen Dank im Voraus. Abram Voschman. Meine Adresse: Melitopoljsskoje Okrug, Molotschanskogo Rajona, P. D. Desnoje, Selo Hirschau, Abram Voschman.

Hirschau, Russland.

Haben schon lange Zeit kein Brot gegessen, ist auch keine Möglichkeit irgend einen Vorrat zu besorgen. Bis jetzt nur Maisgrütze gegessen und die nicht einmal zum Satteessen, andere Produkten sind nicht da. In dieser verzweifeltsten Lage kommen wir bittend zu Euch, entragt nicht unsere Bitte und helft uns. Dankend werden wir die Spenden entgegen nehmen. Gruß von

Johann Siebert.

Adresse: U.S.S.R., Melitopoljsskoje Okrug, P. D. Waldheim, Dorf Hirschau, Johann Fr. Siebert.

Lieber Bruder S. Neufeld!

Es sind jetzt wohl schon 9 Jahre zurück, als ich zu Dir einen Brief schrieb. Damals hast Du Dich be-

Rundschau bekannt gemacht. Es fand sich auch ein erweichtes Herz, welches sich meiner annahm, sein Name war Falk, aber den Vornahmen habe ich vergessen. Er wird sich vielleicht meiner noch erinnern. Jetzt wiederhole ich dieselbe Bitte. Ich bin überzeugt, daß sich ein mitleidiges Herz findet, welches sich meiner annimmt. Ich bin 62 Jahre alt, meine Frau Katarina 56. Der Herr möge es Euch vergelten. Julius Thieffen.

(Julius Thieffen hat seine Adresse nicht angegeben, sollte sie jemandem bekannt sein, so bitten wir sie uns zu schicken, damit wir sie veröffentlichen können. Ed.)

## Mädchen, bleibt nicht mager! Nehmt die richtige Form an!

Gibt Eurer Figur die richtige Form, die von Gesundheit spricht. Nehmt Binol (Eisen-Tonika) und Ihr werdet erstaunt sein, wie sich Eure Figur besser gestaltet. Es schmeckt gut. Zu haben in Winkler bei Winkler Pharmach.

## Heruntergekommen, geschwächt?

Vor mehreren Jahren entdeckte ein bekannter Spezialarzt eine Kombination von Drogen, die bei seinen Patienten Wunder wirkte durch Anregung der Organe, die träge oder nur teilweise aktiv werden und mehr wie ein gewöhnliches Tonic brauchen. Dieses Mittel wird nun durch die Drogerien veräußert und zu dem niedrigen Preis von einem Dollar für eine einmonatige Behandlung. Wenn Sie nach zwanzig Tagen nicht zugenommen sind, wird Ihr Dollar zurückerstattet. Gehen Sie nur zu Ihrem Drogeristen und verlangen Sie eine Flasche echtes Nuga-Tonic — sehen Sie, daß der Name auf der Etikette lautet

Nuga-Tone

## INFLUENZA

Es ist noch keiner gestorben, wo Dr. Pusheck's Mittel bei Zeiten angewandt wurden.“ So schreibt Herr Kallenberger. „Werter Herr Dr. Pusheck! Weil nun das alte Jahr bald zu Ende ist, so will ich sagen daß uns 1918 manche Erfahrungen gebracht hat und Erlebnisse, so mich die Influenza; viele Todesfälle und Krankheiten. So haben auch wir Ihre Medizin alle richtig erhalten, und sie hat gute Dienste geleistet und wird hoch geschätzt. Wo immer die Medizin gebraucht wurde in diesen Krankheiten, sind keine gestorben, wo sie von früh gebraucht wurde, und die Leute waren dankbar, so auch wir. Ihre Medizin haben auch in unserer Familie viel Gutes getan. Nun, so wünschen wir auch Ihnen frohliches Weihnachtsfest und Glück zum neuen Jahr. Schicken Sie uns 6 Flaschen No. 18 Erkältungs-Güstenmittel auf weiteres. Hier finden Sie einliegend \$4.50 als Zahlung.“

Dr. Pusheck's Cold-Push ...30c | Influenza-Mittel .....75c  
Güsten-Mittel .....90c | Fieber-Mittel .....75c

Alle Mittel portofrei von

DR. C. PUSHECK

Dept. 28-M-40, 807 Alverstone St., Winnipeg, Man.

Preisliste aller Mittel und Zeitschrift „Deutsche Heilkunde“ frei.  
Agenten gesucht. Herzlicher Rat frei an Kunden.



## Geldsendungen und Pakete nach Rußland.

Geldsendungen zu den Torgfinläden in U.S.A. Dollars. Uebertreibungsspesen 70c mit Returunterschrift.  
Verlangen Sie die neue Preisliste auf Lebensmittel-, Kleider- und Wäschepakete  
G. A. GIESBRECHT  
794 Alexander Ave. Telephone 53 754 Winnipeg, Man.

## Wertvolles \$10 per Acker Land im Winnipeg-Beausjour Distrikt

Der Unterzeichnete hat wunderbare Erfolge gehabt im Landverkauf für diese Gesellschaft und ist dessen sicher, daß, wenn es so weiter geht, er wenig Land übrig haben wird zum Verkauf zwischen jetzt und dem Frühjahr. Nachfrage bestand hauptsächlich nach Land in den Townships 14 und 15, Range 8 E., östlich und nördlich von Beausjour und Brokenhead, wo eine tüchtige Ansiedlung entsteht. Es werden hier Kirchen und Schulen eingerichtet, wo die neuen Ansiedler hauptsächlich bestehen aus Söhnen von Ansiedlern, die in der Nachbarschaft schon wohnen, nämlich sparbaren, arbeitsamen Deutschen, Polen, Ruthenen und Ukrainern. Der Boden ist reicher schwarzer Ton, frei von Steinen, mit Lehm-Untergrund und wo genügend Wasser von guter Qualität auf 25 Fuß Tiefe vorhanden ist. Leichte Zahlungsbedingungen: \$1.00 per Acker Anzahlung und der Rest in 9 leichten jährlichen Zahlungen. 6 Prozent Zinsen mit dem Recht, zu jeder Zeit zu zahlen. Wegen weiterer Einzelheiten wenden Sie sich an:

### THE BROKENHEAD VALLEY LAND CORP'N

Room 7, National Trust Bldg., Main St. & Notre Dame Ave., Winnipeg  
ABRAM BUHR, General Agent.

— Der Mann, der Winnipegs Frauen in den letzten Monaten in Schrecken setzte, sitzt hinter Schloß und Riegel, ein Däne, ein Baumeister ohne Arbeit, der Vater einer Familie. Er überfiel eine Frau, die ihn aber durch ihr Schreien in die Flucht schlug. Eine Polizeiarbeit war ja bald an Ort und Stelle und wartete auf weitere Radioanfrage, die bald darauf einlief. Der Mann überfiel in der nächsten Nähe eine andere Frau, doch da war die Gar schon auf seinen Verfen, und er wurde von dem einen abspringenden Polizisten gestellt. Er hat 1 Jahr und körperliche Züchtigung erhalten.

— Die vorrückende japanische Armee stieß auf eine Soldatengruppe der Chinesen von 280 Mann, die alle ertrunken waren. Sie waren nur ganz leicht bekleidet und das Wetter aber sehr kalt.

— Moskau. In dem prunkvollen Thronsaal der ehemaligen Zaren in der St. Andreas-Halle des Kreml.

Palastes wurde Sowjet-Rußlands kommunistische Parlamentstagung durch eine Sitzung des Zentralexekutiv-Komitees der vereinigten Sowjet-Republiken eingeleitet. Aufgabe des Komitees war, die Verwaltung von Sowjet-Angelegenheiten und Pläne für das laufende Jahr zu billigen.

Nähezu 300 Delegaten waren in der Sitzung anwesend, unter ihnen viele Männer und Frauen in heimlicher Landestracht. Redner priesen in eintönigen Berichten die bisherigen Leistungen (?) und die Pläne für die Zukunft. Nikolas Kralinin, Präsident der Zentralexekutive, eröffnete die Sitzung. In kurzer Ansprache führte er Daniel Sulimow, den Präsidenten des Rates der Volkskommissare, als Hauptredner ein, der einen längeren Bericht über die Ergebnisse des Fünfjahresplanes und über die Wirtschaftspläne im laufenden Jahre gab. Joseph Stalin, Führer der Kommunistenpartei, war nicht anwesend. Die Verhandlungen werden mehrere Tage andauern, gefolgt von einer Sitzung der gesamten Sowjet-Zentralexekutive, die am 22. Januar beginnen wird.

— Kopenhagen. Der Vorstand des Verbandes der dänischen Arbeitgeber beschloß, zwischen 90.000 und 100.000 Arbeiter der Eisenwerke, des Baugewerbes und verwandter Industrien auszusperrern, weil sie sich eine angekündigte Lohnverfälschung um zwanzig Prozent nicht gefallen lassen wollen.

— Der Mann mit dem umfassendsten Weltbild ist ohne Zweifel der Deutsche Hugo Eckener. Kein Mensch vor ihm hat soviel von unserem Planeten buchstäblich überblickt. Seine kühnen Ritte mit dem „Graf Zeppelin“ führten ihn mit Ausnahme Australiens über alle Erdteile und alle Ozeane. Er überflog die unerforschten Gebiete der Arktis und Sibiriens mit der gleichen Sicherheit wie die Pyramiden von Gizeh, und als es ihm einmal so in den Sinn kam, hielt er unmittelbar über einem schönen Hotel am Genfer See und brachte die ganze feierliche Tributkonferenz internationaler Staatsmänner zum Plagen. Die Diplomaten vergaßen jede Etikette

und füllten dichtgedrängt einen Balkon des Beratungszimmers, um das deutsche technische Wunderwerk so recht unbehindert betrachten zu können. Eckener stellte die Motoren ab. „Und Bau! standen wir unbeweglich in der Luft!“ So drückte er sich aus.

— Milwaukee, Wis. Ignaz Argebiatowski, der im Alter von 88 Jahren starb, versuchte noch auf seinem Totenbette die Sünde seines Sohnes wieder gutzumachen. Der Sohn, ein früherer Stadtrat, d. Einwohner polnischer Abstammung ihre Erbsparnisse anvertraut hatten, verübte gegenwärtig eine Gefängnisstrafe von 20 Jahren wegen Unterschlagung von rund \$100.000. Der Vater vermachte in seinem Testament fast seine ganze Hinterlassenschaft den Gläubigern seines Sohnes. Der Besitz des Greises war einmal \$100.000 wert, nahm jedoch infolge des allgemeinen Wertverlustes des Grundbesitzes ebenfalls an Wert ab. Einen kleinen Betrag hinterließ der Sterbende, damit im Falle des Ablebens seines Sohnes die Kosten für dessen Beerdigung bestritten werden können.

— Das bevorstehende Wagner-Gedenkjahr 1933, das am 13. Februar den 50. Todestag des Meisters bringt, wird die unter dem Namen Bahnfried-Archiv bekannte und berühmte Handschriftenammlung des Hauses Bahnfried in Vahrenth zum ersten Male der Öffentlichkeit zugänglich machen. Die Sammlung, schon zu Lebzeiten Richard Wagners angelegt und von des Meisters Gattin Cosima nach seinem Tode planmäßig fortgesetzt, umfaßt alle irgendwie erreichbar gewesenen handschriftlichen Urkunden Richard Wagners: Von den Handschriftpartituren seiner großen Werke über die Orchester- und Kompositionsskizzen rückläufig bis zum flüchtig hingeworfenen ersten Entwurf auf losem Zettel, zahlreiche später nicht benutzte Entwürfe und Dichtungen bis zur ersten Prosafassung zurück und endlich neben manchem anderen auch die Urchriften seiner zahllosen Briefe.

— Wie die „United Press“ erfährt, hat der Präsident von Argentinien durch Dekret die Einwanderung nach Argentinien vom 1. Januar ab völlig verboten. Durch diese Maßnahme soll der Arbeitslosigkeit im Lande gesteuert werden.

— Stadt Mexiko, 13. Jan. Eine Meldung von Ciudad Juarez sagte, daß die Präsidenten Rodriguez und Roosevelt eingeladen werden würden, Ehrengäste bei einer Ausstellung am 5. Mai zu sein, bei der Pferderennen, Stierkämpfe und athletische Veranstaltungen abgehalten werden.

— In der Meldung, daß der Kaiser seinem Sohne, dem Prinzen August Wilhelm, verboten habe, den Posten eines Führers über die Berliner und Brandenburger Sturmabteilungen anzutreten, wollte man sich in Kreisen, die dem Haus Hohenzollern nahestehen, nicht äußern, doch sagte ein Sprecher der Nationalsozialisten, „der Prinz habe erst gestern erklärt, daß er Hitler nicht verlassen wird, selbst wenn sich hieraus eine Spal-

## Für kalte Tage

Importierten Koppers Cote ....\$12.00  
Holz und andere Kohlen zu reduzierten Preisen

H. Wiens

437 Elgin Ave. — Telephone 87 551

## A. BUHR

Deutscher Rechtsanwalt  
vielfährige Erfahrung in allen Rechts- und Nachlassfragen. Geld zu verleihen auf Stadteigentum.

Office Tel. 97 621 Ref. 33 679  
325 Main Street, — Winnipeg, Man.

## D. M. Dyd

Uhrengeschäft und Reparaturwerkstätte.

— Winster, Man. —  
Uhren-Reparaturen und Gold-Arbeit werden sauber, gewissenhaft und preiswert ausgeführt.  
„Genaue Regulierung“  
Sendet Eure Uhren durch die Post.

## Gerberei

Gerbe Rinds- und Pferdehäute zu Felldecken, auch weißes Sielen- und Riemenleder zu mäßigen Preisen.

D. Friesen.

Garman, Man.

## Kohlen, Holz, Futter und Sägemaschine

zu mäßigen Preisen jederzeit zu haben. Weiter stehe ich noch immer mit meinem Trud zu Diensten.

HENRY THIESSEN

1841 Elgin Ave. — Winnipeg, Man.  
— Telephone 88 846 —

## HUGO CARSTENS

NOTARY PUBLIC

empfiehlt sich in allen Rechts- und notariellen Angelegenheiten, Dokumente für das In- und Ausland. Reelle Bedienung und niedrige Preise.  
Feuer- und alle anderen Versicherungen.  
250 Portage Ave., Winnipeg, Ph. 95 731

tung mit seiner Familie ergebe. Er mag jedoch nach der Ruppe-Kampagne auf einige Zeit nach Italien gehen.“

— Madrid, 12. Jan. Die durch die Extremen in dieser Woche hervorgerufenen Unruhen in mehreren Teilen der jungen spanischen Republik forderten 70 Menschenleben, als heute Abend Bericht von einem neuen Ausbruch der Unruhen in der Stadt Casa Vieja eintrafen, wo Milizwachen ein Haus, in dem die Extremen Deckung genommen hatten, mit Sandgranaten bombardierten.

— Pera, Brasilien, 20. Dezember. Drei südamerikanische Republiken, Brasilien, Kolumbien und Peru haben Truppen und Seestreitkräfte am oberen Amazonasstrom konzentriert, wo auf Grund des Disputes zwischen Peru und Kolumbien um den Besitz des kleinen Flußhafens Leticia die Kriegsgefahr stündlich wächst.

## 7 Tage freie Probe

für

## Rheumatismus-Leidende



Wenn Sie rheumatisch sind, wollen wir es Ihnen ermöglichen, Noie Rheuma Tabs, ein bewährtes und erprobtes Mittel, 7 Tage frei zu versuchen. Dies einfache Hausmittel hat schon Hunderten geholfen. Schickt kein Geld — nur Namen und Adresse auf untenstehenden Kupon.

Drei für Leser

Erprobt dies Mittel durch freien, kostenlosen Versuch. Füllt den Kupon aus und schickt ihn schnell, ehe diese liberale Offerte entzogen wird.

Kupon

Rose Rheuma Tab Co., (Dept. E-1)  
3516 No. Irving Ave.,  
Chicago, Ill.

Schickt mir bitte ein volles Paket von Noie Rheuma Tabs, postfrei, auf Ihre Kosten. Ich werde 7 Tage davon gebrauchen, nach den Anweisungen und dann entscheiden, ob ich weiter davon benutzen will.

Name .....

Adresse .....

Stadt ..... Staat .....

— München. Prinz Alfons von Bayern, ein Enkel des Königs Ludwig von Bayern und ein Onkel des früheren Kronprinzen Rupprecht, ist hier nach der Heimkehr vom Kirchengang plötzlich einem Schlaganfall erlegen. Prinz Alfons wurde am 21. Januar 1862 geboren, stand also kurz vor der Beendigung des 71. Lebensjahres.

— Buenos Aires. Das Kriegsministerium meldet in einem offiziellen Bericht, daß bei einem Angriff auf das erste Eisenbahner-Bataillon von Concordia durch 30 Rebellen ein Leutnant schwer und zwei Soldaten leichter verletzt wurden. Die Rebellen wurden schnell zurückgeschlagen. Später wurden Oberleutnant Gregorio Pomar und Dr. K. Sabattini bei der Landung in Salto, Uruguay, als Teilnehmer an der Revolte von den uruguayischen Behörden festgenommen.

— Paris. Großfürst Myril, der russische Kronprätendent, erließ einen Appell an Heer und Marine Russlands, sich bereit zu halten, das russische Volk vom Kommunismus zu erlösen, eine Aufgabe, die nur mit ihrer Hilfe durchgeführt werden könne.

„Das nationale Gewissen“, heißt es in diesem Appell, „gewinnt in Russland an Stärke, ein Zeichen für eine baldige Erlösung. Das nationale Bewußtsein ist tief in Heer und Marine eingedrungen, obgleich diese immer noch den Namen „Rote Armee“ und „Rote Flotte“ tragen. Sie bilden die einzige Macht in Russland, die im Stande ist, das Land von der

kommunistischen Invasion zu befreien.

„Russische Soldaten! Ich wende mich an Euch. Eure Macht ist eine Garantie für die Unverletzlichkeit und Sicherheit des Staates. Eure Pflicht ist es, die Macht des Meeres und der Marine zu stärken.

„Wenn durch Gottes Gnade Ihr einmal in Übereinstimmung mit der Volksmeinung dem kommunistischen Despotismus ein Ende bereitet, dann hat die Stunde der Neugeburt Russlands geschlagen. Und dann wird es Eure Aufgabe sein, Eure Reihen intakt zu halten und die Zusammengehörigkeit des Reichs zu verteidigen, so daß sich das Volk in freier Weise entwickeln kann.“

Der Großfürst fügte erläuternd bei, er wende sich an Heer und Flotte, weil er der Meinung sei, daß die militärischen Kräfte nachgerade die Oberhand gewannen und weil die kürzlichen Ereignisse auf den Zusammenbruch des Kommunismus hindeuten. Den Fünfjahresplan betrachtet er als einen Fehlschlag, weil durch ihn wohl Fabriken geschaffen, das Volk aber nicht mit Nahrungsmitteln versorgt worden sei.

— „Die moderne Welt befindet sich in der schwersten Krise ihrer Geschichte. Sache des amerikanischen Volkes ist es, darüber zu entscheiden — und zwar rasch zu entscheiden — ob es zusehen will, wie diese Krise ihrem unfehlbaren Ziel allgemeinen Unheils zutreibt oder ob es die Schritte tun soll, die allein zu einer Verbesserung der Lage und zu einer Wiederkehr

## Eine große Mennonitenansiedlung in Montana.

Die mennonitische Ansiedlung in der Fort Bed Reservation von Montana bei Volk und Lustre, nördlich von den Stationen Wolf Point bis Oswego, ist eine der größten und bedeutendsten in den Nordwestlichen Staaten. Sie umfaßt einen Flächenraum von ungefähr 25 Meilen nach Osten und Westen und ungefähr 15 Meilen nach Norden und Süden. Viele bekannte Ansiedler wohnten früher in Kansas, Nebraska, Minnesota, Süd-Dakota und Canada.

Das Land ist mehr eben, ganz wenig wellig, fast alles pflügbare. Die Farmen bestehen aus 320 bis 640 Acker oder etwas mehr und die meisten Farmer haben sozusagen alles Land unter Kultur.

Viele von den einzelnen Farmern ziehen jährlich von 3000 bis 10.000 Bushel Weizen. Das Ergebnis ist in guten Jahren größer, aber alle befolgen auch die Praxis, ungefähr die Hälfte ihres Landes jedes Jahr zu Schwarzbrache zu pflügen. In den besten Jahren erzielen sie Erträge von 25 bis 35 Bushel vom Acker, und in den weniger guten Jahren schützt das Schwarzbrachensystem sie vor einer Missernte, obwohl die Erträge nur gering sind. Es wird auch Futtergetreide wie Hafer, Gerste und Corn gezogen. Alle Farmer halten Kühe, Schweine und haben bedeutende Hühnerzüchtereien.

Es sind gute Gelegenheiten vorhanden auf der mennonitischen Ansiedlung unbearbeitetes oder bearbeitetes Land zu erwerben. Es ist dort auch noch unbaut Land, welches den Indianern gehört, für einen billigen Preis zu pachten. Um Einzelheiten und niedrige Rundfahrtspreise wende man sich an

G. C. Leeb, Jr.,

General Agricultural Development Agent, Dept. M.  
Great Northern Railway, — — — St. Paul, Minn.

## Robin Hood FLOUR



Das Mehl für bestes Brot  
und feinste Kuchen.

## Der Mennonitische Katechismus

Der Mennonitische Katechismus, mit den Glaubensartikeln, schön gebunden

Preis per Exemplar portofrei ..... 0.40

Bei Abnahme von 24 Exemplaren und mehr, per Exemplar portofrei ..... 0.30

Die Zahlung sende man mit der Bestellung an das

Rundschau Publishing House

Stehst hinter Deinem Namen der Vermerk daß „bezahlt bis 1934?“  
Dürften wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur  
weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

### — Bestellzettel —

An: Rundschau Publishing House,  
672 Arlington St., Winnipeg, Man.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.25) \$.....

2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....

(1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50)

Beigelegt sind: \$.....

Name.....

Post Office.....

Staat oder Provinz.....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege „Bank Draft“, „Money Order“, „Express Money Order“ oder „Postal Note“ ein. (Von den U.S.A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probenummer frei zuzuschicken. Adresse ist wie folgt:

Name.....

Adresse.....

glücklicher Zeiten führen können.“

So erklärte Dr. Nicholas M. Butler, der Präsident der Columbia-Universität, der zugleich Präsident der Carnegie-Friedensstiftung ist, in einer Rundfunkansprache.

— Sofia. Es wurde dem bulgarischen Königspaar — dem König Boris und der Königin Joanna — sein erstes Kind, eine kleine Prinzessin geboren, und ganz Bulgarien jubelte.

Der König erschien auf einem Balkon seines Schlosses und nahm eine schier endlose Ovation seiner begeisterten Untertanen entgegen.

Der König rief vom Balkon hinab: „Unendlichen Dank von mir und meiner Gemahlin! Es lebe das bulgarische Volk! Es lebe Bulgarien! Möge sein Stern nie verblassen! Tausend Dank!“

— In Berlin wurde von offenbar gut informierten Kreisen erklärt, daß Adolf Hitlers eilige Berliner Reise nach der Zusammenkunft mit dem früheren Kanzler Papen in Köln mit einer Summe von 4 Millionen Reichsmark zu tun hat.

Es ist in der letzten Zeit allgemein berichtet worden, daß die nationalsozialistische Bewegung verschuldet sei. Die Verbindlichkeiten der Partei wurden auf 8 bis 15 Millionen Mark geschätzt. Von den Parteischulden sollen 4 Millionen Mark ganz besonders drückend sein.

Hitlers finanzielle Hintermänner, angeblich Großindustrielle im Rhein-

land und der Ruhr, sollen sich durch Vermittlung Papens bereit erklärt haben, Hitler mit 4 Millionen Mark aus den Schwierigkeiten herauszuheben, wenn er sich verpflichtet, das Land nicht in die Wirren einer neuen Reichstagswahl zu stürzen.

— St. Louis. „Der deutsche Plan für die „Russifizierung“ des Versailler Vertrages funktioniert reibungslos und mit bemerkenswerter Geschwindigkeit“, erklärte D. A. Fleming, Professor des Völkerrechts an der Vanderbilt-Universität, in der Jahresversammlung der „League of Nations Association.“

„Die verhaßte Kriegsschuldklausel besteht zwar immer noch“, erklärte der Professor, „aber ihr moralischer Wert ist größtenteils zerstört. Das Saargebiet wird innerhalb von drei Jahren zurückgewonnen werden. Es wird etwas längere Zeit zur Erreichung der tatsächlichen militärischen Gleichheit, die jetzt im Prinzip zustanden wurde, in Anspruch nehmen. Dann dürfte jedoch der Druck auf eine Revision der deutschen Ostgrenzen mit großer Intensität einsehen.“ Prof. Fleming glaubt auch „Grund zur Annahme“ zu haben, daß mit der zunehmenden Festigung des Völkerbundes und der Vermehrung seines Ansehens die Lage der Minderheiten im östlichen Europa weiter verbessert werden kann.

— In Deutschland erscheinen insgesamt 4647 Tageszeitungen.



ma.

Montana  
ist eine  
et einen  
ähre 15  
über in

ie Har-  
Harmet

00 Bu-  
en auch  
ache zu  
el vom  
sie vor  
getreide  
ne und

iebung  
unde-  
pachten.

I

durch  
erklärt  
i Mark  
auszu-  
et, das  
neuen

deutsche  
g" des  
tioniert  
enswer-  
D. H.  
errechts  
in der  
ague of

offenbar  
erklärte  
allischer  
Das  
von drei  
n. Es  
Errei-  
irischen  
v zuge-  
ehmen.  
ad auf  
stgren-  
setzen."  
Grund  
H mit  
es Bäl-  
ng sei-  
Rinder-  
weiter

scheinen  
ingen.